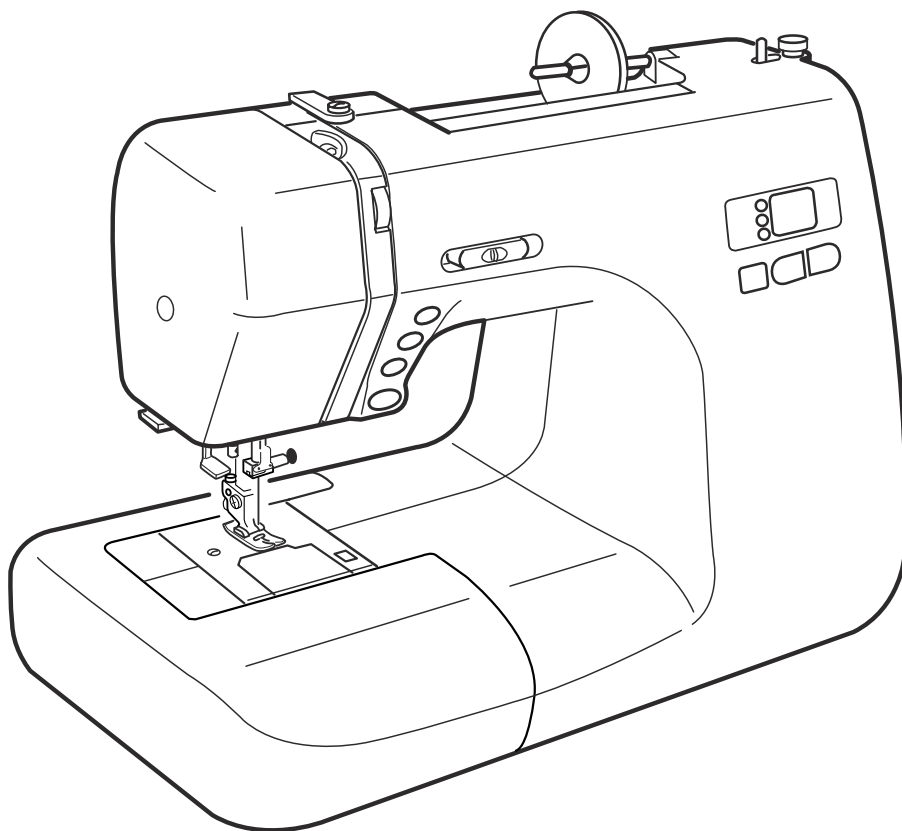


MANUAL DE INSTRUÇÕES



INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Esta máquina de costura não é um brinquedo. Não permita que crianças brinquem com esta máquina. A máquina não foi projetada para uso por crianças ou pessoas com limitações mentais sem supervisão adequada.

Esta máquina de costura foi concebida e produzida exclusivamente para uso doméstico.

Leia todas as instruções antes de usar esta máquina.

PERIGO- Para reduzir o risco de choque elétrico:

1. Nunca deixe a máquina sem supervisão se permanecer ligada. Desligue sempre a máquina da tomada elétrica logo após a utilização e antes de proceder à limpeza.
2. Sempre desligue antes de trocar a lâmpada. Substitua a lâmpada por uma do mesmo tipo, 12 Volts, 5 watts.

AVISO- Para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, choque elétrico ou ferimentos às pessoas:

1. Não permita que crianças brinquem com esta máquina. A máquina não foi projetada para uso por crianças ou pessoas com limitações mentais sem supervisão adequada.
Não permita que a máquina seja usada como se fosse um brinquedo. Atenção redobrada é necessária sempre que a máquina for usada por crianças ou próxima delas.
2. Use esta máquina somente para os fins adequados conforme descrito no manual do proprietário.
Use somente os anexos recomendados pelo fabricante conforme descritos no manual do proprietário.
3. Nunca opere a máquina de costura se esta tiver um cabo ou um plugue danificado, se não estiver funcionando corretamente, se tiver caído, se danificado ou molhado.
Se assim acontecer, se desloque até o revendedor autorizado mais próximo ou a uma loja de assistência para se proceder um exame, reparação ou ajustamento elétrico ou mecânico.
4. Nunca opere a máquina de costura com as aberturas de ar obstruídas. Mantenha as aberturas de ventilação da máquina de costura livres de acumulação de fiapos, poeiras e de resíduos de pano..
5. Nunca deixe cair ou introduza qualquer objeto nas aberturas.
6. Não use esta máquina ao ar livre.
7. Não opere a máquina quando estiverem sendo usados produtos em aerossol (spray) ou onde exista concentração de oxigênio.
8. Para desconectar, ponha os controles na posição desligado ("O") e depois remova o plugue da tomada.
9. Não desligue puxando o cabo. Para desligar, segure o plugue e não o cabo.
10. Mantenha os dedos longe de todas as peças móveis. São necessários cuidados especiais perto da agulha da máquina de costura.
11. Use sempre a placa da agulha apropriada. Se usar uma placa errada pode partir a agulha.
12. Não use agulhas tortas.
13. Não puxe ou empurre o tecido enquanto estiver costurando. Isso poderá entortar a agulha, fazendo com que parta.
14. desligue esta máquina de costura ("O") ao fazer qualquer ajuste na área da agulha, como passar a linha na agulha, troca a agulha, passar a linha na bobina ou mudar o pé calcador e coisas desse tipo.
15. Sempre desligue esta máquina de costura da tomada elétrica ao retirar as tampas, lubrificar ou ao fazer qualquer outro ajuste mencionado no manual do proprietário

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

O projeto e as especificações estão sujeitos a alterações sem notificação prévia



Favor observar que no momento do descarte, este produto deverá ser reciclado de modo seguro, de acordo com a legislação nacional referente a produtos eletro-eletrônicos. Em caso de dúvida, entre em contato com seu revendedor para obter orientações.

(Somente na União Européia)

ÍNDICE

CONHECENDO SUA MÁQUINA DE COSTURA

Nome das Partes	2
Acessórios Padrão	3
Mesa de extensão	4

PREPARANDO-SE PARA COSTURAR

Conectando a Fonte de Energia	4
Controlando a Velocidade da Costura	4
Barra deslizante de controle da velocidade	4
Controle do pé calcador	4
Botões e teclas de função	5
Invertendo o botão de ponto	5
Botão de trava automática	5
Botão da Levantar/Baixar a agulha	5
Tecla de Modo	6
Abaixando os Dentes Impelentes	7
Alterando o Pé-Calçador	7
Removendo e Colocando o Porta-Pé	7
Levantando e Abaixando o Pé-Calçador	8
Equilibrando a Tensão da Linha	8
Ajuste manual da tensão	8
Trocando as Agulhas	8
Enchimento da Bobina	10
Removendo a bobina	10
Ajustando o carretel de linha	10
Pinos de carretel adicional	10
Passando a Linha para o Enchimento da Bobina	10
Colocação da bobina	11
Passando a Linha na Máquina	12
Enfiador de Agulhas Embutido	13
Puxando a Linha da Bobina	13

PONTOS BÁSICOS

Ponto Reto	14
Para costurar	14
Mudando a direção da costura	14
Fixando a costura	14
Ajustando o comprimento dos pontos	15
Ajustando a posição de descida da agulha	15
Usando as linhas-guia de tecidos	16
Para costurar a borda de tecidos grossos	16
Ponto de Ziguezague	17
Ajustando a largura dos pontos	17
Ajustando o comprimento dos pontos	17
Diversos pontos de chulear	18
Chuleando com o ponto de ziguezague	18
Ponto de ziguezague múltiplo (Ponto de tricô)	18
Ponto de chulear	18

Casas	19
Variedade de casas	19
Casas quadradas	19
Para costurar	20
Alterando a largura da casa	22
Alterando a densidade dos pontos da casa	22
Caseado de camada dupla	22
Casas de extremidade quadrada e casas de buraco de fechadura	23
Alterando a largura da casa	23
Casa de cordão	24
Pregar botões	25
Cerzido	26
Para costurar um cerzido mais curto	26
Para ajustar a uniformidade do cerzido	26
Costura do zíper	27
Prendendo a sapatilha de zíper	27
Preparação do tecido para a costura do zíper	27
Para costurar	27
Bainha invisível	29

PONTOS DECORATIVOS

Pregar em concha	30
Pontos Acetinados	30
Costura de Apliques	31
Trabalho de Retalhos	31
Programando uma Combinação de Modelos	32
Corrigindo Modelos de Pontos Distorcidos	33

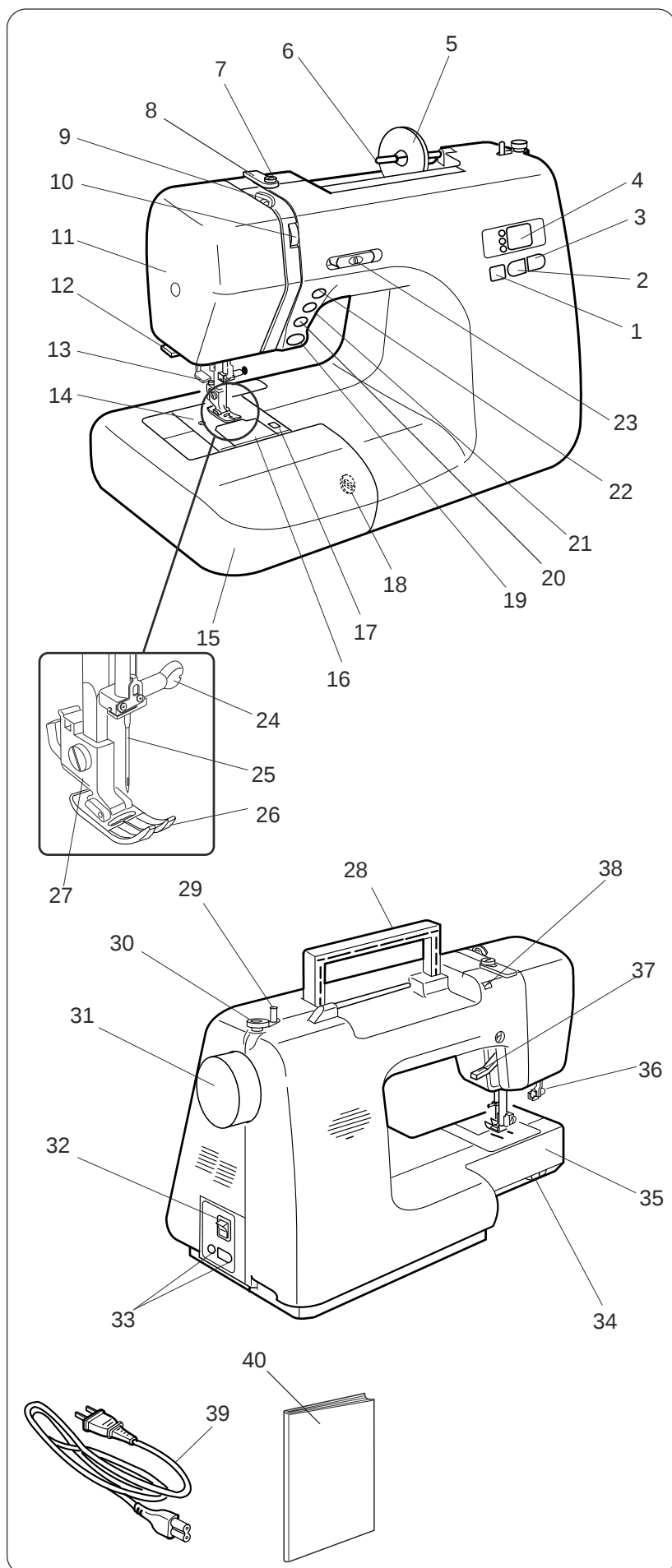
CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Trocando a Lâmpada	33
Limpando o Gancho da Lançadeira	34
Colocação do gancho da lançadeira	34
Problema e Sinais de Aviso	35
Soluções de Problemas	36

CONHECENDO SUA MÁQUINA DE COSTURA

Nome das peças

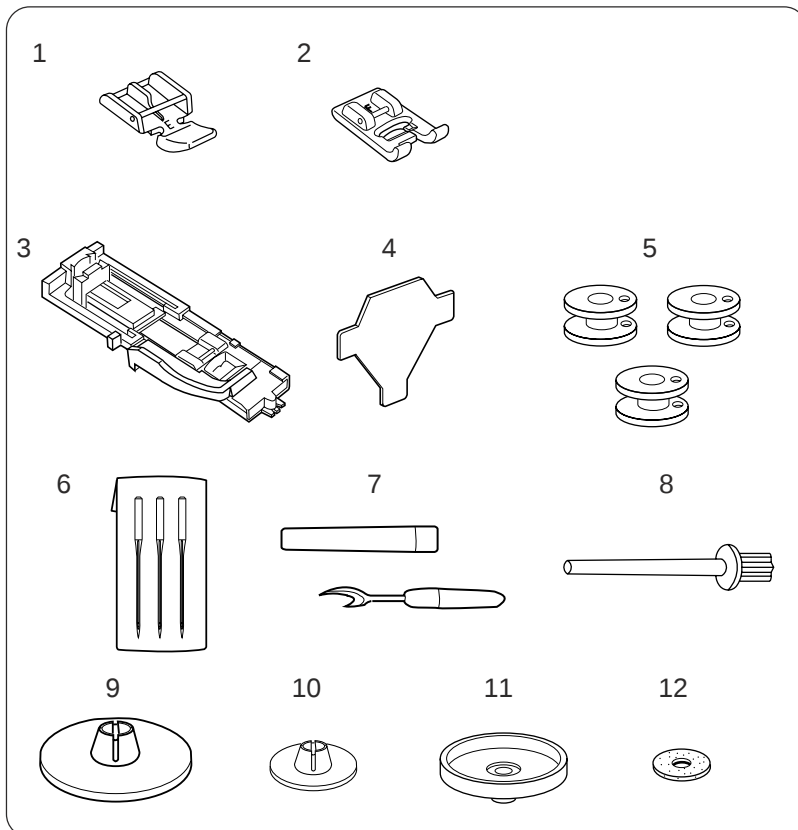
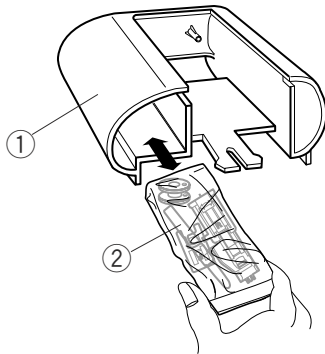
1. Botão de seleção de modo
2. Botão Menos (-)
3. Botão Mais (+)
4. Janela do Indicador
5. Porta-carretel (grande)
6. Pino do Carretel
7. Guia-linhas do enchedor da bobina
8. Guia-linhas
9. Elevador de Linha
10. Disco de regulação da tensão
11. Placa frontal
12. Corta-linhas
13. Enfiador de agulhas
14. Placa da agulha
15. Extensão da base (armazenagem acessório)
16. Placa de cobertura do gancho
17. Botão de abertura da placa de cobertura do gancho
18. Disco de ajuste do equilíbrio dos pontos
19. Botão Liga/Desliga
20. Botão de inversão
21. Botão de trava automática
22. Botão de Levantar/Baixar a agulha
23. Barra deslizante de controle de velocidade
24. Parafuso de fixação da agulha
25. Agulha
26. Sapatilha de ziguezague A
27. Suporte do pé
28. Alça para transporte
29. Pino do enchedor de bobina
30. Trava do enchedor de bobina
31. Volante manual
32. Interruptor de energia
33. Tomada da máquina
34. Alavanca de redução de avanço
35. Braço livre
36. Alavanca de caseado
37. Elevador do pé calcador
38. Abertura para pino do carretel adicional
39. Cabo de alimentação
40. Livro de instruções



Acessórios padrão

Os acessórios padrão estão guardados na mesa de extensão.

- ① Extensão da base
- ② Acessórios padrão



- 1. Sapatinha de Zíper E
- 2. Sapatinha de Ponto Acetinado F
- 3. Sapatinha de Caseado Automático R
- 4. Chave de Parafusos
- 5. Bobinas
- 6. Conjunto de Agulhas
- 7. Descosedor
- 8. Pino de carretel adicional
- 9. Porta-Carretel (Grande)
(Ajuste da máquina)
- 10. Porta-Carretel (Pequeno)
- 11. Suporte do carretel
- 12. Filtro

Mesa de extensão

A mesa de extensão agrega uma área de costura adicional e pode ser facilmente removida para costura com braço livre.

• Prendendo a mesa de extensão

Pressione a mesa até que se encaixe na máquina.

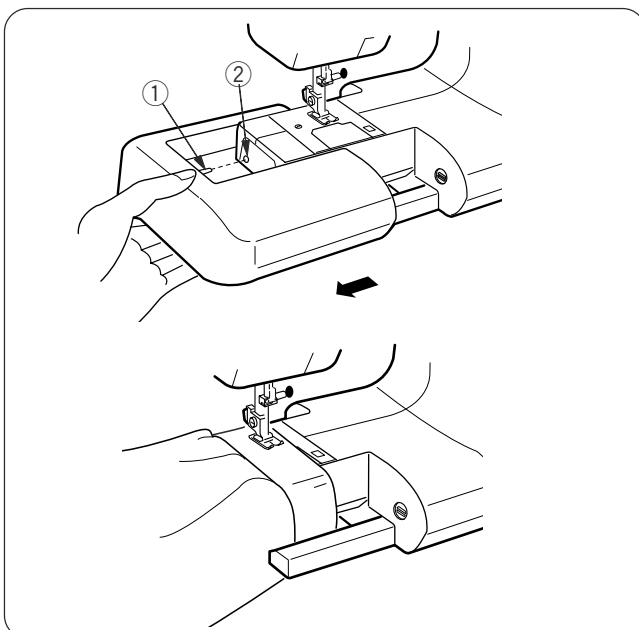
- ① Projeção
- ② Orifício

• Soltando a mesa de extensão

Puxe a mesa da máquina, conforme ilustrado.

• Costura de braço livre

A costura de braço livre é útil para cerzir meias ou remendar joelhos, cotovelos ou áreas de desgaste em roupas de crianças'.



PREPARANDO-SE PARA COSTURAR

Conectando a Fonte de Energia

Desligue o interruptor de energia.
Introduza o plugue do pedal de controle na tomada da máquina.
Introduza o plugue da máquina na tomada da parede.
Ligue o interruptor de energia.

- ① Interruptor de Energia
- ② Plugue do Pedal de Controle
- ③ Tomada da Máquina
- ④ Plugue da Máquina
- ⑤ Plugue de Alimentação
- ⑥ Tomada de Parede

Para Sua Segurança

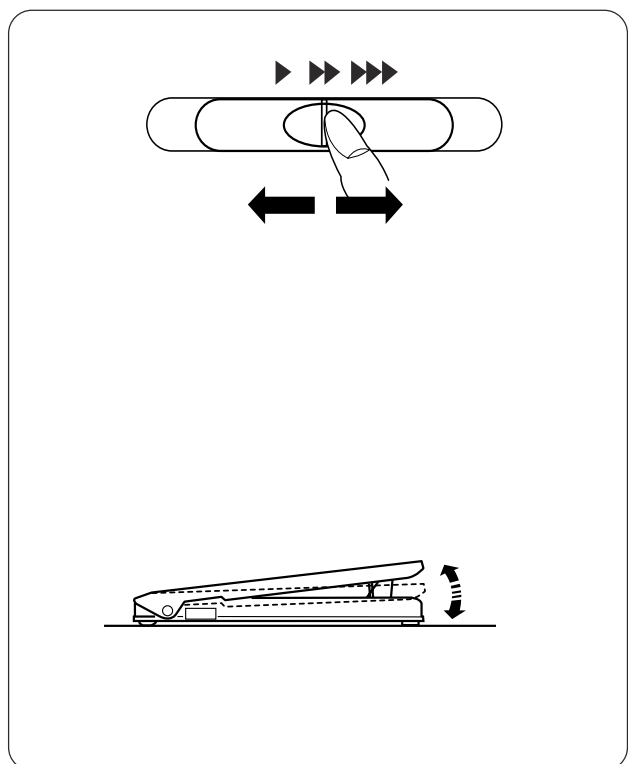
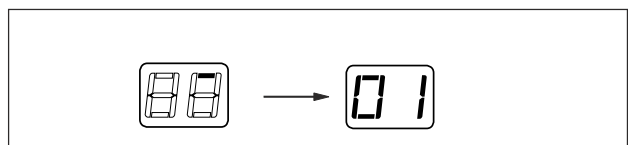
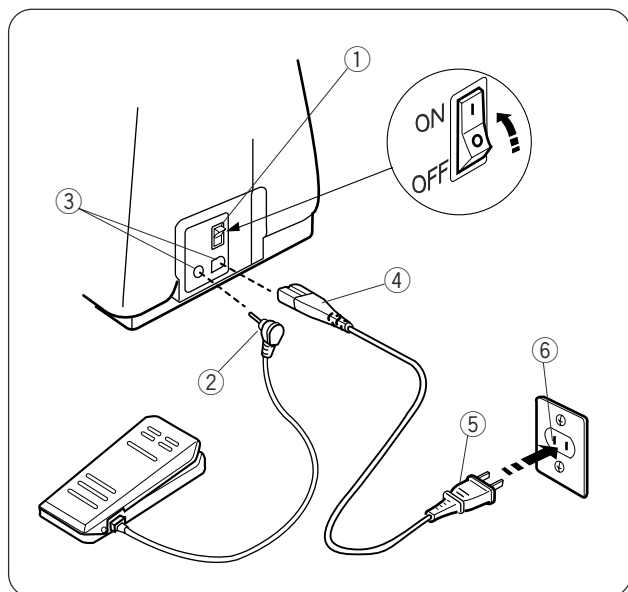
Ao operar a máquina, mantenha sempre os olhos na área de costura e não toque qualquer parte móvel, como o elevador de linha, o volante ou a agulha.
Desligue sempre o interruptor de energia e desligue a máquina da fonte de energia:

- ao deixar a máquina sozinha.
- ao colocar ou remover partes da máquina.
- ao limpar a máquina.

Não coloque nenhum objeto sobre o pedal de controle, caso contrário, a máquina funcionará intermitentemente.
Quando a energia está ligada, a janela do indicador mostrará o padrão de teste então indicará 01.

Instruções de operação:

O símbolo "O" em um interruptor indica a posição "desligado" daquele interruptor.



Controlando a Velocidade de Costura

Barra deslizante de controle de velocidade

Você pode limitar a velocidade máxima de costura segundo suas necessidades usando a barra deslizante de controle de velocidade.

Para aumentar a velocidade de costura, deslize a alavanca para a direita.

Para diminuir a velocidade de costura, deslize a alavanca para a esquerda.

Pedal de controle

Pressionando o pedal de controle você pode variar a velocidade de costura.

Quanto mais você pressiona o pedal de controle, mais rápido a máquina funciona.

NOTAS:

A máquina opera na velocidade máxima ajustada pela barra deslizante de controle de velocidade quando o pedal de controle está sendo totalmente pressionado.

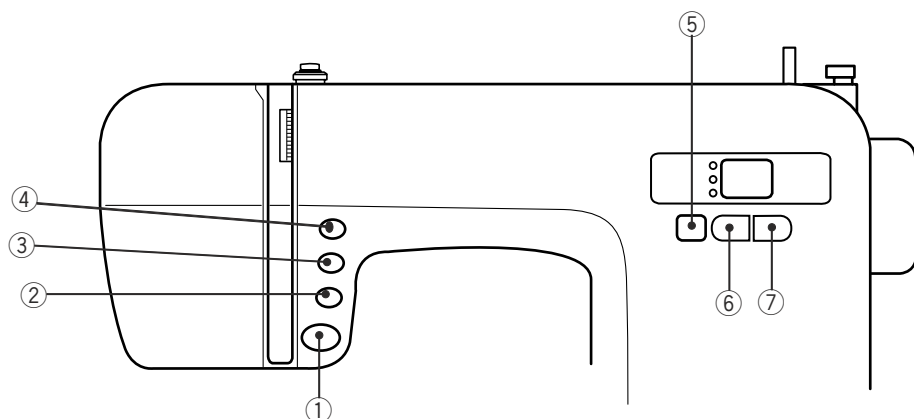
Mantenha o pedal de controle livre de acumulação de fiapos, pó e tecidos soltos.

Não coloque nenhum objeto sobre o pedal de controle.

Instruções de operação:

O Pedal de Controle Modelo 21249 destina-se ao uso com esta máquina de costura.

Botões e teclas de função



①



① Botão liga/desliga

Pressione este botão para ligar ou desligar a máquina. A máquina começa a funcionar lentamente durante os primeiros pontos, e depois passa a funcionar na velocidade estabelecida pela barra deslizante de controle de velocidade.

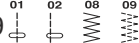
NOTA:

O Botão Liga/Desliga não pode ser usado quando o pedal de controle estiver conectado à máquina.

②



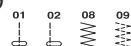
② Botão de inversão

Quando o modelo de pontos 01, 02, 08 ou 09  tiver sido selecionado, a máquina costura no sentido inverso enquanto o botão de inversão for pressionado. Se pressionar o botão de inversão ao costurar qualquer outro ponto, a máquina costura imediatamente pontos de arremate e pára automaticamente.

③



③ Botão de trava automática

Quando o modelo de pontos 01, 02, 08 ou 09  tiver sido selecionado, a máquina costura imediatamente pontos de arremate e pára automaticamente quando o botão de trava automática é pressionado. Ao costurar qualquer outro ponto, a máquina costura pontos de arremate no fim do modelo que está sendo utilizado e para automaticamente.

④



④ Botão Levantar/Baixar agulha

Pressione este botão para levantar ou baixar a agulha. A máquina irá parar com a agulha levantada ou descida, dependendo da posição da agulha determinada por este botão.

④



(1)



(2)



(3)



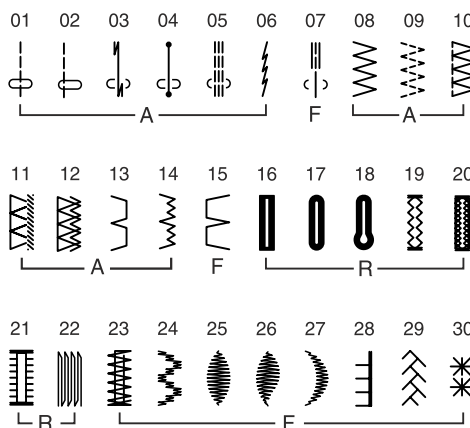
④ Tecla de Modo

Cada vez que você pressiona esta tecla, o modo irá mudar a seguintes ordem:

(1) Modo de seleção de modelo

A luz verde na parte superior se acende.

Para selecionar o modelo, pressione a tecla até que o número do modelo do ponto desejado seja indicado (consulte a cartela de pontos abaixo).



(2) Modo de ajuste da largura do ponto

A luz verde no meio se acenderá.

A largura do ponto do modelo selecionado será indicada.

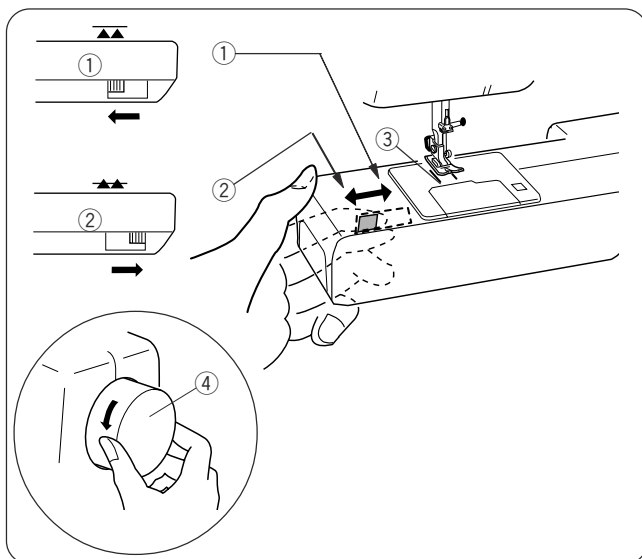
Para alterar a largura do ponto, pressione a tecla .

(3) Modo de ajuste do comprimento do ponto

A luz verde na parte inferior se acenderá.

O comprimento do ponto do modelo selecionado será indicada.

Para alterar o comprimento do ponto, pressione a tecla .



Baixando os Dentes Impelentes

Os dentes impelentes podem ser baixados pela alavanca de redução de avanço para pregar botões, bordado manual etc.

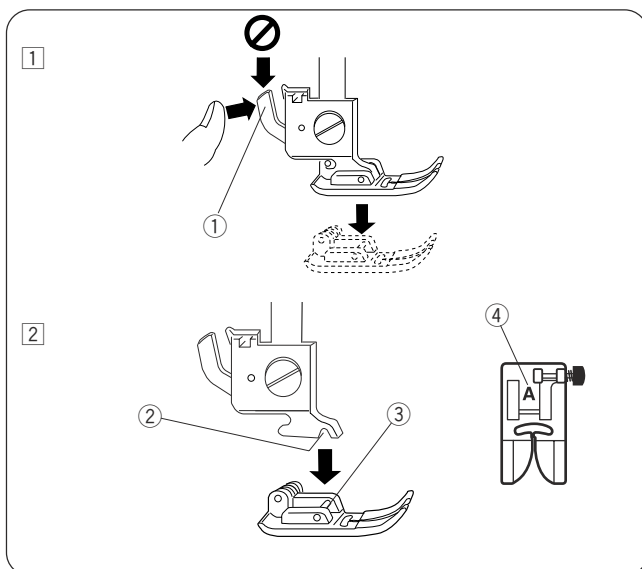
Mova a alavanca de redução de avanço para a direita para baixar os dentes impelentes.

Mova a alavanca para a esquerda para levantar os dentes impelentes, que voltarão à posição levantada quando for iniciada a operação da máquina.

- ① Posição abaixada
- ② Posição levantada
- ③ Dentes impelentes
- ④ Volante manual

NOTA:

Os dentes impelentes devem estar na posição levantada para a costura normal. Gire o volante em direção a você para verificar se os dentes impelentes vêm para cima depois de ajustar a alavanca na posição levantada.



Alterando o Pé-Calcador



ATENÇÃO:

Desligue o interruptor de energia antes de trocar o pé. Use sempre o pé apropriado para o modelo selecionado. O uso de um pé calcador errado pode partir a agulha.

Para retirar:

Erga a agulha e o calcador.

Pressione o botão vermelho na parte de trás do calcador e o pé solta.

- ① Botão vermelho

Para colocar:

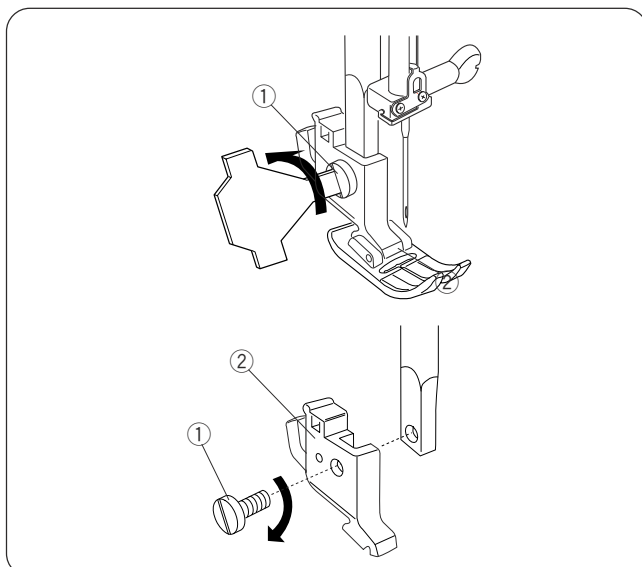
Coloque o pé-calcador de forma que o pino do pé fique exatamente sob a ranhura do suporte.

Baixe o suporte para fixar o pé no lugar.

- ② Entalhe
- ③ Pino

Cada pé é marcado com uma letra para identificação.

- ④ Letra de Identificação



Removendo e Colocando o Suporte de Calcador



ATENÇÃO:

Desligue o interruptor de energia antes de remover ou colocar o calcador.

Para soltar:

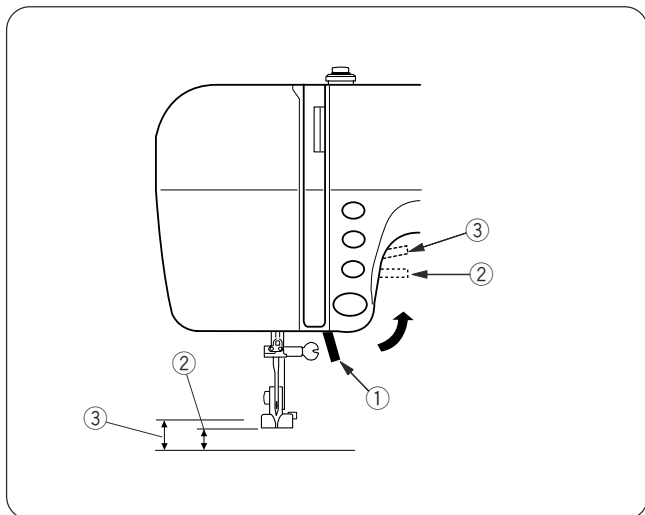
Levante a barra do calcador e gire o parafuso de aperto no sentido anti-horário. para remover o suporte.

- ① Parafuso de fixação
- ② Suporte do calcador

Para prender:

Alinhe o orifício no suporte de calcador com o orifício roscado na barra do pé calcador e introduza o parafuso de aperto manual através do orifício.

Aperte o parafuso manualmente girando-o no sentido do horário.



Levantando e Abaixando o Calcador

O elevador do calcador levanta e baixa o pé-calcador.

Pode elevar o calcador cerca de 6 mm (1/4") mais alto do que a posição elevada normal e exercendo maior pressão ao levantar o elevador do calcador. Isto permite a fácil remoção do calcador e ajuda a colocar tecidos grossos sob ele.

- ① Elevador do calcador
- ② Posição superior normal
- ③ Levantamento extra

Equilibrando a Tensão da Linha

A tensão da linha deve ser ajustada de acordo com o material usado na costura, as camadas de tecido e o método de costura.

Para ajustar a tensão da agulha, gire o disco de tensão.

- ① Disco de regulagem de tensão
- ② Marca de ajuste

Tensão equilibrada:

O ponto reto ideal possui linhas bloqueadas entre duas camadas de tecido.

Para uma costura em ziguezague ideal, a linha da bobina não aparece no lado direito do tecido e a linha da agulha aparece ligeiramente no lado avesso do tecido.

- ③ Linha da agulha
- ④ Linha da bobina
- ⑤ Lado direito do tecido
- ⑥ Lado do avesso do tecido

Ajuste de tensão manual

O ajuste de tensão manual pode ser necessário dependendo dos materiais de costura, das camadas de tecido e de outras condições de costura.

A tensão da linha da agulha está alta demais:

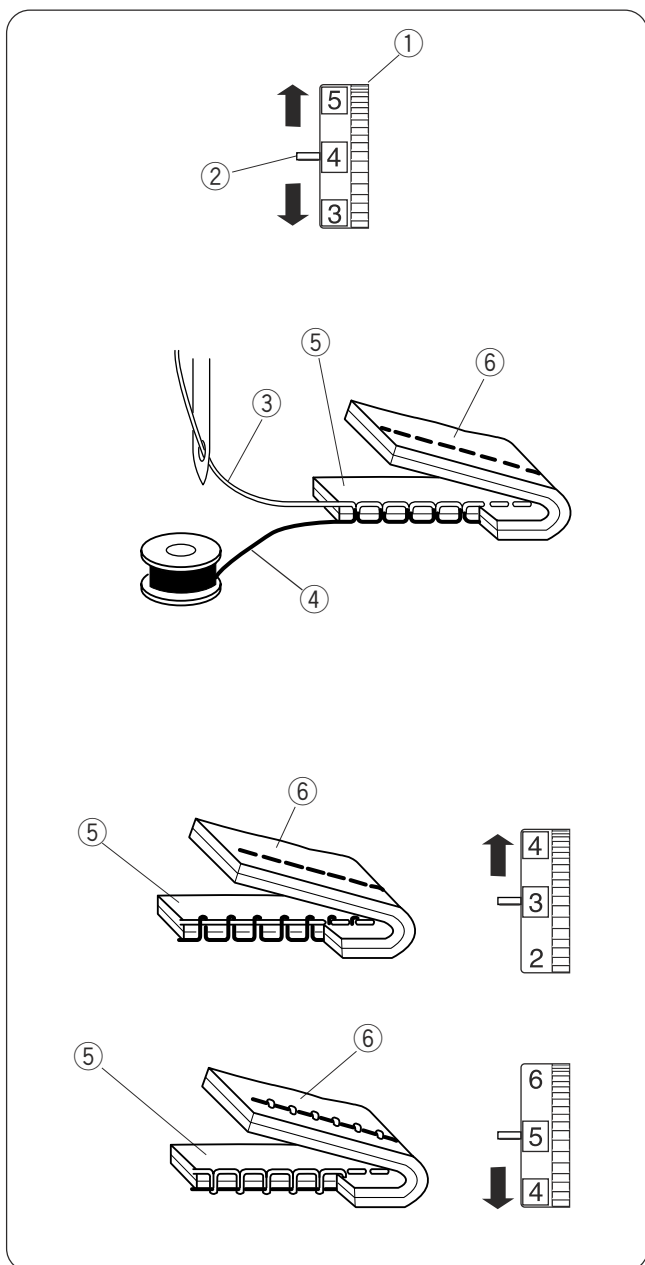
Se a linha da bobina aparecer do lado direito do tecido.

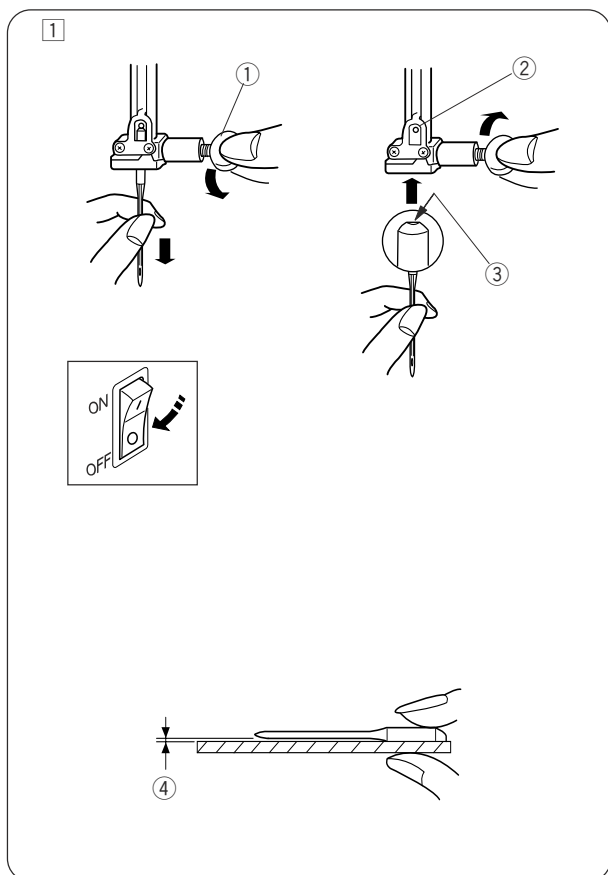
Reduza a tensão da linha da agulha movendo o disco para um número mais baixo.

A tensão da linha da agulha está baixa demais:

Se a linha da agulha aparecer do lado avesso do tecido.

Aumente a tensão da linha da agulha movendo o disco para um número mais alto.





Trocando as Agulhas



ATENÇÃO:

Se certifique sempre de que desliga o interruptor de energia e de que desliga a máquina da tomada de parede ante de trocar a agulha. Levante a agulha pressionando o botão de levantar/baixar a agulha e baixe pé-calcador.

Desligue o interruptor de energia.

- 1 Desaperte o parafuso de fixação da agulha rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
Remova a agulha do encaixe.
① Parafuso de fixação da agulha
- 2 Introduza uma nova agulha no encaixe da agulha, com o lado achatado da agulha voltado para trás.
Ao inserir a agulha no encaixe da agulha, empurre-a para cima contra o pino de batente e aperte o parafuso de fixação da agulha firmemente.
② Pino de Parada
③ Lado Achatado

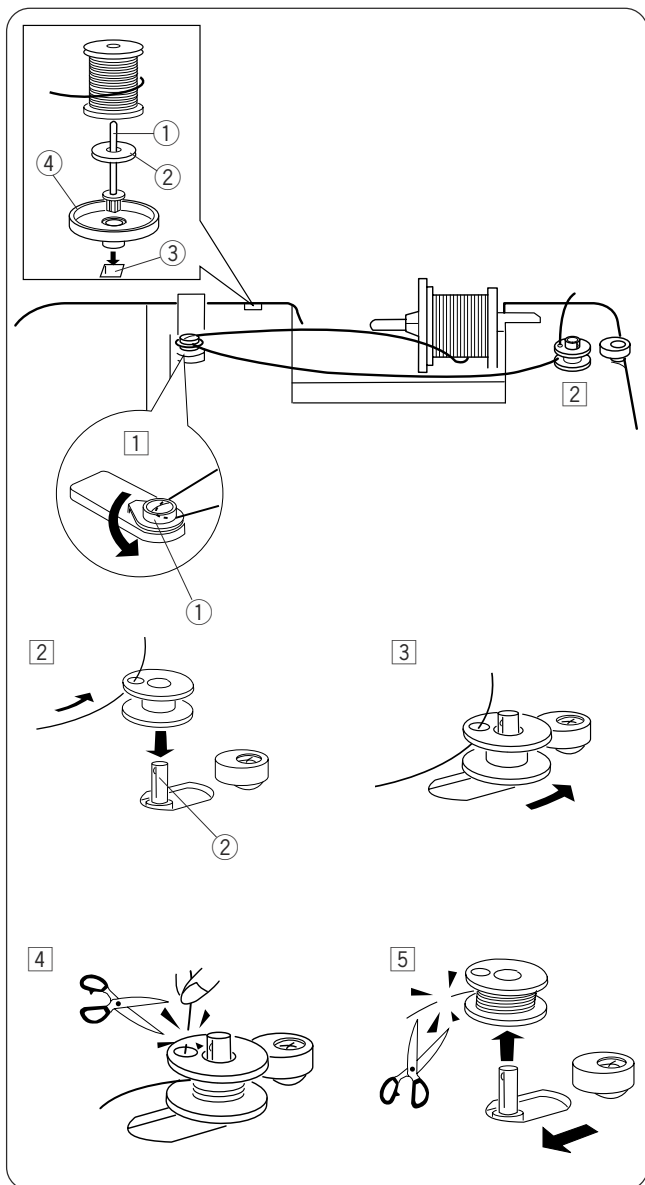
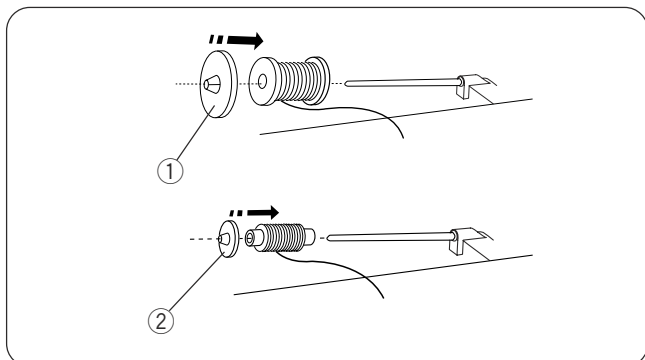
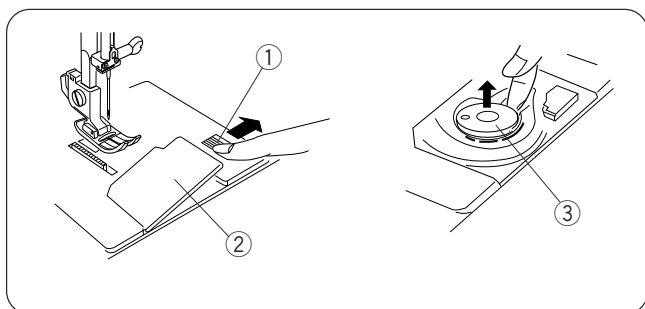
Para verificar se a agulha está reta, coloque-a com o lado achatado sobre uma superfície plana (uma placa de agulha, superfície de vidro etc.)

O espaço entre a agulha e a superfície plana deve ser uniforme.

Nunca use uma agulha rombuda.

④ Espaço

PESO	TECIDO	TIPO de AGULHA	TAMANHO DE AGULHA
Muito Leve	Chiffon, Crepe Georgette, Renda Fina, Organdi Rede, Tule	Universal	9 (65)
		Ponta Esférica	9 (65)
Leve	Cambráia, Voal, Lawn, Seda Pura, Crepe de China, Crepe Sheer, Cambráia, Lenço de Linho, Guingão, Challis, Percal, Crepe de Lã, Peau de Soie, Tafetá, Cetim, Seda Surah, Cetim forrado Crepe, Qiana	Agulha de Ponta Azul Universal	11 (75) 11 (75) 12 (80)
	Malhas Simples, Jérsei, Trajes de Praia e Tricô	Agulha de Ponta Azul Ponta Esférica	11 (75) 11 (75)
	Couro Camurça	Ponta em Cunha Agulha para Couro	11 (75)
Médio	Flanela, Velour, Veludo, Musselina, Belbutina, Popelina, Bombazina, Tecido Largo, Linho, Chita, Gabardina, Feltro, Atoalhado, Tela de Embalagem, Tecidos Acolchoados	Universal	14 (90)
	Ponto em Malhas duplas, tecidos (sintéticos e naturais) Veludo, atoalhado elástico, malhas de suéter	Ponta Esférica	14 (90)
	Couro, Vinil, Camurça	Ponta em Cunha	14 (90)
Pesado	Denim (Sarja), Lona, Tecido para Edredons	Ago per jeans	16 (100)
	Lã Dupla Face, Revestimentos Pesados, Peles Sintéticas, Tecidos para Cortinas	Universale	16 (100)
	Couro, Camurça	Ago per couio con punta a cuneo	16 (100) 18 (110)
Muito Pesado	Canvas, Brim, Tecidos para Forrar	Universal	16 (100)
	Pespointos para Acabamentos especiais	Agulha para Pespointar	14 (90)



Enchimento da bobina

Remoção da bobina

- 1 Deslize o botão de abertura da placa de cobertura do gancho para a direita e remova a placa de cobertura do gancho.
 - 1 Botão de abertura da placa de cobertura do gancho
 - 2 Placa de cobertura do gancho
- 2 Retire a bobina da respectiva caixa.
 - 3 Bobina

Ajustando o carretel de linha

evante o p no do carretel colo e o carretel da l n a no p no do carretel com a l n a a ndo do carretel na posição mostrada.

- 1 Porta-carretel grande
Coloque o porta-carretel grande e pressione-o firmemente contra o carretel de linha. Utilize o porta-carretel pequeno para segurar carretéis / retroses finos ou pequenos.
- 2 Porta-carretel pequeno

Pino de carretel adicional

Use o pino de carretel adicional quando precisar encher a bobina sem desenfiar a linha da máquina, ao trabalhar em um projeto de costura. Introduza o pino de carretel adicional no suporte do carretel e, em seguida, no orifício na máquina. Coloque o feltro no pino do carretel e depois um carretel de linha, como mostra a ilustração.

- 1 Pino de carretel adicional
- 2 Feltro
- 3 Orifício
- 4 Suporte do carretel

Passando a linha para o enchimento da bobina

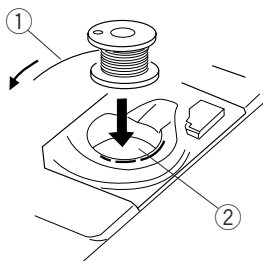
- 1 Ajuste a barra deslizante do controle de velocidade ►►
Passe a linha ao redor do guia-linhas
 - 1 Guia-linhas
- 2 Passe a linha através do orifício da bobina, de dentro para fora. Encaixe a bobina no pino do enchedor da bobina.
 - 2 2 Pino do enchedor de bobina
- 3 Empurre o pino do enchedor de bobina para a direita. O indicador mostrará **SP**.
- 4 Segure a extremidade livre da linha com a mão e pressione o pedal de controle. Pare a máquina depois de a bobina ter dado várias voltas e corte a linha próximo ao orifício da bobina.
- 5 Baixe o pé de controle novamente. Quando a bobina está totalmente cheia, ela pára automaticamente. Solte o pedal de controle e recoloca o pino do enchedor de bobina na sua posição original, movendo-o para a esquerda e corte a linha com uma tesoura. Remova a bobina do pino do enchedor da bobina.

NOTA:

A máquina não costura até que o pino tenha sido recolocado à esquerda.

Colocação da bobina

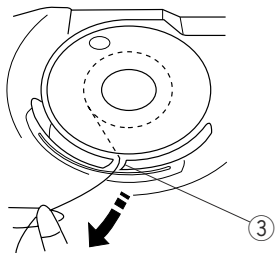
1



1 Coloque a bobina na caixa da bobina com a linha a ndo no ent do ant - or r o.

- ① Linha
- ② Caixa da bobina

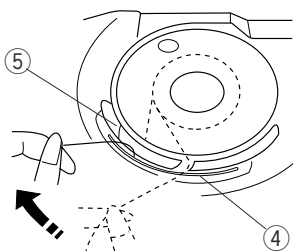
2



2 Guie a linha para dentro do entalhe na frente da caixa da bobina.

- ③ Entalhe da frente

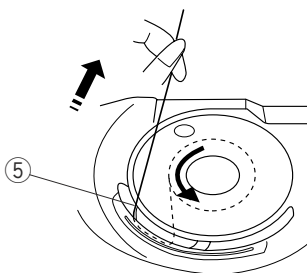
3



3 Puxe a linha para a esquerda, deslizando-a entre as lâminas de mola de tensão.

- ④ Molas de tensão

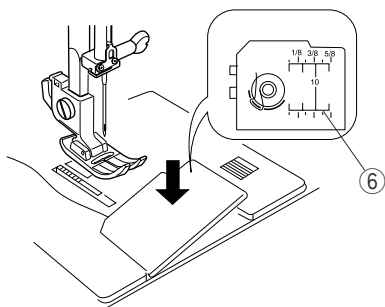
4



4 Continue a puxar a linha levemente até que ela deslize para dentro do entalhe lateral.

- ⑤ Entalhe lateral

5



5 Puxe cerca de 10 cm (4") de linha para trás. Recoloque a placa de cobertura do gancho.

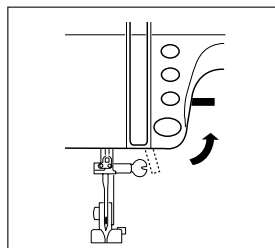
NOTA:

Um esquema de colocação da linha é mostrado na placa de cobertura do gancho para sua orientação.

- ⑥ Esquema da passagem da linha

Passando a linha na máquina

Pressione o Botão de
Levantar/Baixar a Agulha
para levantar a agulha até
a posição mais alta.



1 Puxe a linha do carretel. Segure o fio superior do carretel com o dedo.

① Seguro o fio

2 Deslize a linha sob o guia-linhas a partir da direita e para baixo ao longo do sulco da direita. Assegure-se de que a linha passe entre os discos de tensão.

② Guia-linhas

③ Sulco direito

④ Discos de tensão

3 Em seguida guie o fio ao redor da parte inferior do fio bobinador.

⑤ Guia do fio do bobinador

4 Guie firmemente a linha ao longo do sulco esquerdo até o elevador de linha e depois para baixo até o seu orifício, inserindo-a da direita para a esquerda.

⑥ Elevador de linha

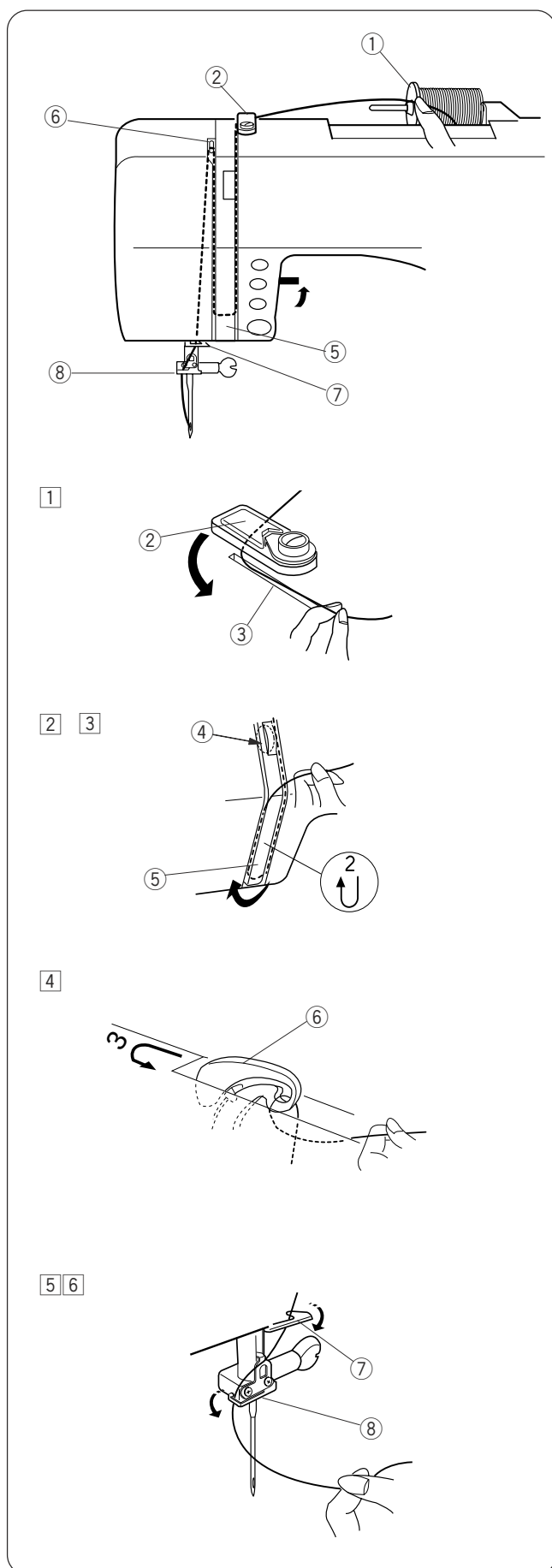
5 Descendo em seguida através do guia-linhas Inferior.

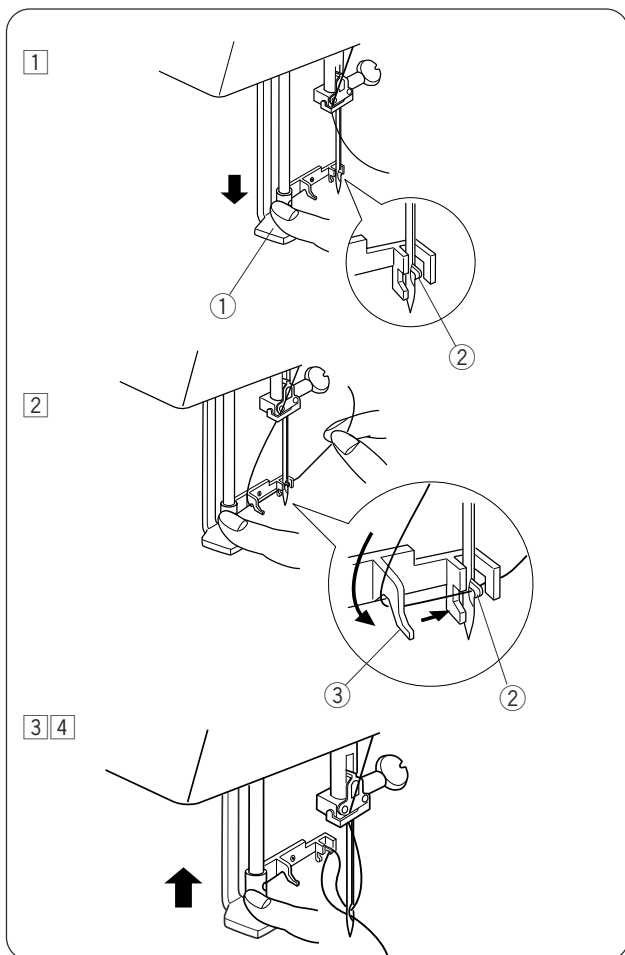
⑦ Guia linhas inferior

6 Deslize a linha por trás do guia-linhas da barra da agulha à esquerda.

⑧ Guia-fio da barra da agulha

Enfie manualmente a agulha da frente para trás ou use o enfiador automático de agulhas (consulte a página 13).



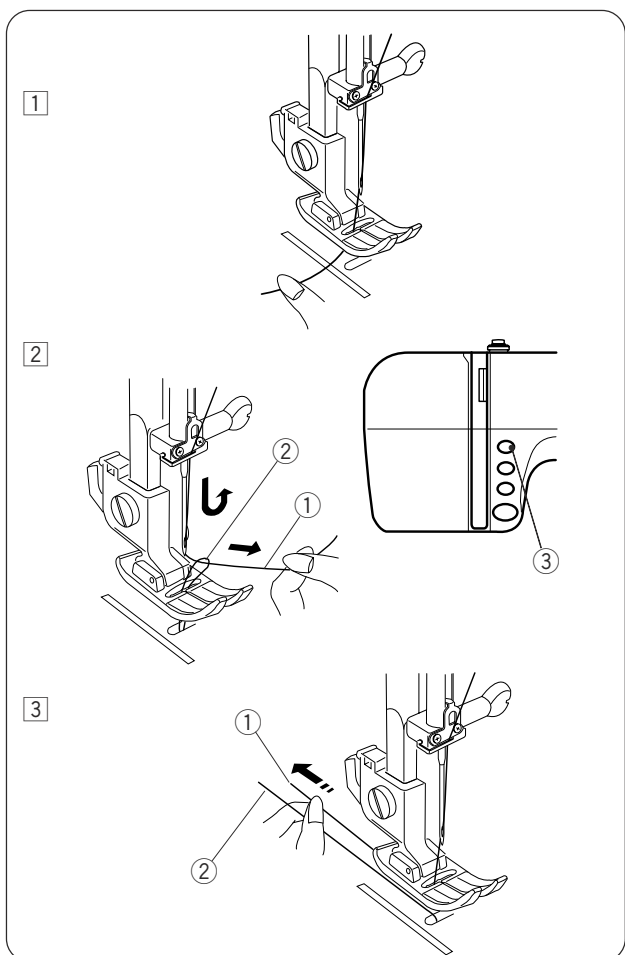


Enfiador Automático de Agulhas

- 1 Levante a agulha até a sua posição mais alta girando o volante na sua direção. Desligue o interruptor de energia.
 - a e o suporte de calcador.
 - a e o enfiador de linha na alça até o máximo. Encoste-a através do orifício da agulha, de trás para a frente.
 - 1 Enfiador de linha na alça
 - 2 Lançadeira
- 2 Puxe a linha para baixo ao redor do guia do fio e por baixo do gancho.
- 3 Guia-linhas
- 3 Solte o botão de enfiamento da agulha lentamente, enquanto segura a ponta da linha com a mão. Uma alça da linha é puxada para fora através do orifício da agulha.
- 4 Remova o laço de linha do enfiador e puxe a ponta da linha para fora do orifício da agulha.

NOTAS:

O enfiador automático trabalha bem com fios de nºs 50 a 90 e agulhas de 11 a 16.



Puxando a Linha da Bobina

- 1 Levante o Suporte de Calcador. Ligue o interruptor de energia.
- 2 Segure a linha da agulha com os dedos e pressione o botão de Levantar / Baixar a agulha duas vezes para puxar a linha da bobina. Puxe a linha da agulha, trazendo para cima uma alça de linha da bobina.
 - 1 Linha da agulha
 - 2 Linha da Bobina
 - 3 Botão de Levantar/Baixar a agulha
- 3 Deslize 10 cm (4") de ambas as linhas para trás, por baixo do pé-calcador.

PONTOS BÁSICOS

Ponto reto

Ajustes da máquina

- ① Modelo: n°01
- ② . Pé-calcador: sapatilha de ziguezague A
- ③ Tensão da linha: 2-6

Para costurar

Eleve o suporte do calcador e posicione o tecido junto à linha guia de costura, na placa da agulha. Baixe a agulha até o local em que deseja iniciar.

Puxe para trás as linhas da agulha e da bobina.

Baixe o suporte do calcador.

Pressione o pedal de controle para iniciar a costura.

Guie com delicadeza o tecido ao longo da linha guia de tecido.

Mudando a direção da costura:

Pare a máquina alguns pontos antes do fim da costura. Pressione algumas vezes o botão de levantar/baixar a agulha até que a agulha caia no fim da costura.

- ① Botão de Levantar/Baixar a agulha

Erga o calcador.

Gire o tecido em volta da agulha para mudar a direção da costura conforme desejado.

Baixe o calcador e comece a costurar em uma nova direção.

Prendendo o tecido

Para fixar as extremidades das costuras, pressione o botão de inversão e costure vários pontos reversos. Libere o botão de inversão para costurar para frente

- ② Botão de inversão

Para prender as extremidades da costura, pressione o botão de inversão na extremidade da costura.

Costure alguns ponto em reverso para prender a costura.

Levante o calcador e puxe o tecido para trás para removê-lo.

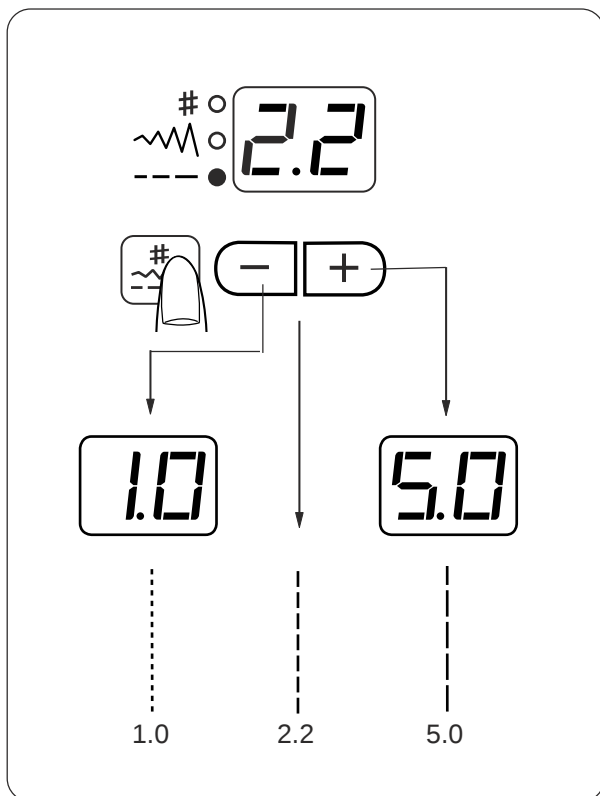
Para cortar as linhas, puxe o tecido para liberar as linhas para corte conforme mostrado.

As linhas são cortadas no comprimento correto para iniciar a costura seguinte.

- ③ Corta-linhas

Quando o modelo é n°03 (ponto lock-a-matic)  está selecionado:

A máquina costurará os pontos reversos no começo da costura automaticamente e no final da costura pressionando-se o botão inverso uma vez.



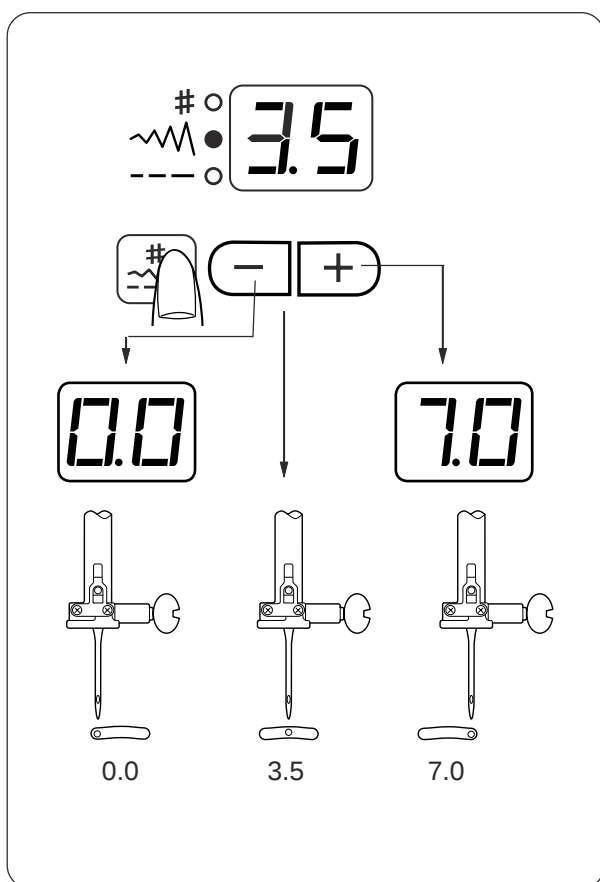
Ajustando o comprimento do ponto

O comprimento do ponto pode ser alterado entre 0.0 e 5.0.

Pressione a tecla de modo para ativar o ajuste do comprimento (a luz verde do botão se acende). O valor predefinido 2.2. será indicado.

Pressione a tecla Mais (+) para aumentar o comprimento do ponto.

Pressione a tecla menos (-) para diminuir o comprimento do ponto.



Ajustando a posição de descida da agulha

A posição de descida da agulha dos seguintes pontos pode ser alterada: 01 02 03 04 05 07

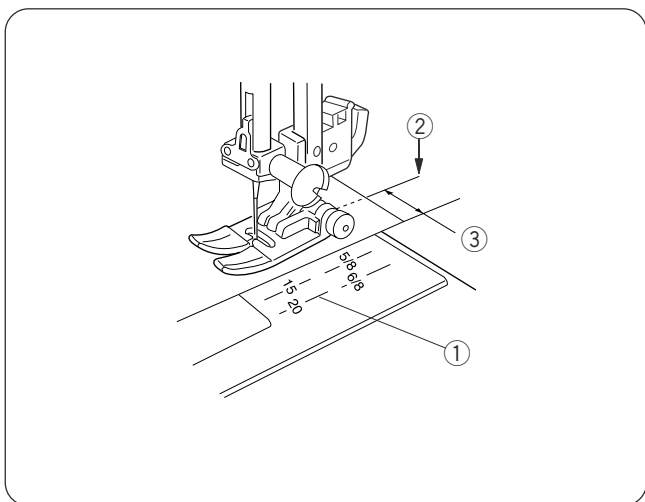


Pressione a tecla de modo para ativar o ajuste da largura do ponto (a luz verde do botão do meio se acende).

O valor predefinido "3,5". será indicado.

Pressione a tecla (+) para mover a descida da agulha para a direita.

Pressione a tecla menos (-) para mover a descida da agulha para a esquerda.



Usando as linhas-guia de tecidos

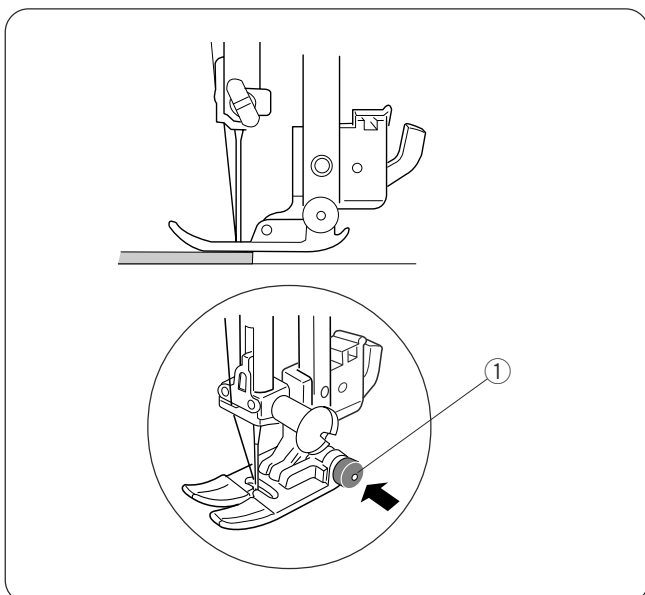
As guias de costura na placa da agulha e na tampa do gancho ajudam a medir as margens de costura.

NOTA:

O número indica a distância da posição central da agulha.

- ① Linhas-Guia
- ② Posição central da agulha
- ③ Borda do tecido

Número	15	20	4/8	5/8	6/8
Distância (cm)	1,5	2,0	—	—	—
Distância (pollici)	—	—	4/8	5/8	6/8



Para costurar da borda de tecidos grossos:

O botão preto da sapatilha de ziguezague trava a sapatilha na posição horizontal. Isto é útil para começar a costurar da borda extrema de tecidos grossos ou para costurar atravessando uma bainha.

Baixe a agulha até entrar no tecido no local onde deseja começar a costurar. Abaixar o calcador ao mesmo tempo que pressiona o botão preto. O pé será travado na posição horizontal para evitar que o tecido escorregue.

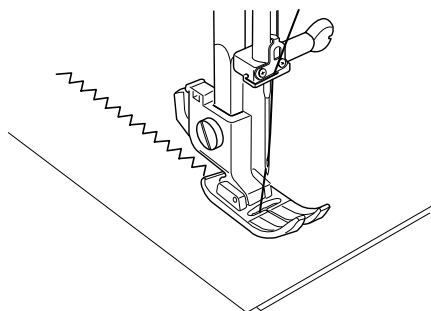
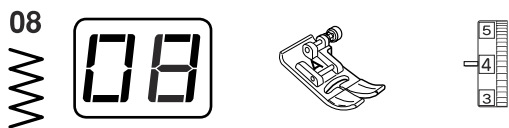
O pé será destravado após costurar alguns pontos.

- ① Botão Preto

Ponto de Ziguezague

Ajustes da máquina

- ① Modelo: nº08
- ② . Pé-calcador: sapatilha de ziguezague A
- ③ Tensão da linha: 3-7



O ponto de ziguezague é usado para várias necessidades de costura, inclusive o cerzido. Pode ser utilizado na maioria dos tecidos comuns. Um ponto de ziguezague denso também pode ser usado para apliques.

Ajustando a largura do ponto

A largura do ponto pode ser alterado entre 0.0 e 7.0.

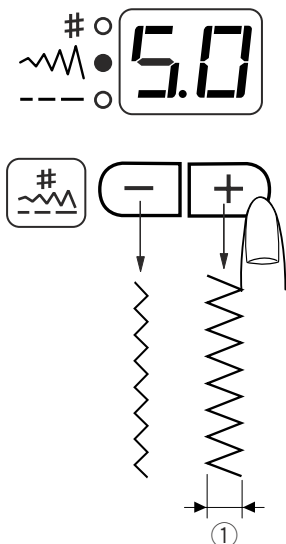
Pressione a tecla de modo  para ativar o ajuste da largura do ponto (a luz verde do botão do meio se acende).

O valor predefinido "5.0". será indicado.

Pressione a tecla (+) para aumentar a largura do ponto.

Pressione a tecla menos (-) para diminuir a largura do ponto.

- ① Largura do ponto



Ajustando o comprimento do ponto

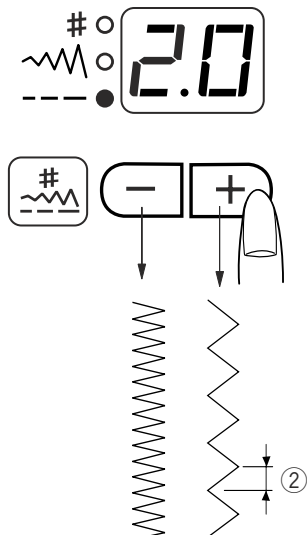
O comprimento do ponto pode ser alterado entre 0.0 e 5.0.

Pressione a tecla de modo  para ativar o ajuste do comprimento (a luz verde do botão se acende). O valor predefinido 2.0. será indicado.

Pressione a tecla (+) para aumentar o comprimento do ponto.

Pressione a tecla menos (-) para diminuir o comprimento do ponto.

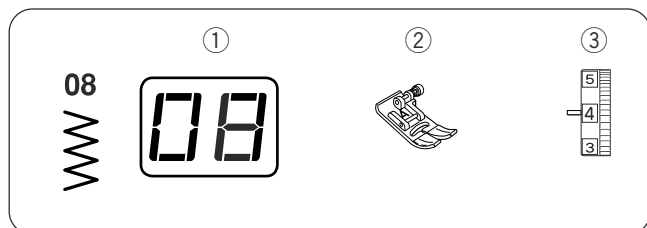
- ② Comprimento do ponto



NOTA:

O comprimento e a largura do ponto podem ser alterados enquanto costura.

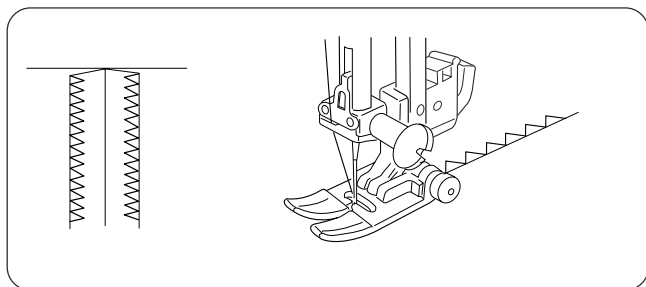
Variedade de pontos de chuleado



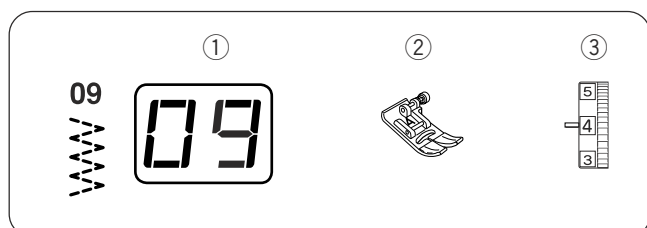
Chuleando com o ponto de ziguezague

Ajustes da máquina

- ① Modelo: nº08
- ② . Pé-calcador: sapatilha de ziguezague A
- ③ Tensão da linha: 3-7



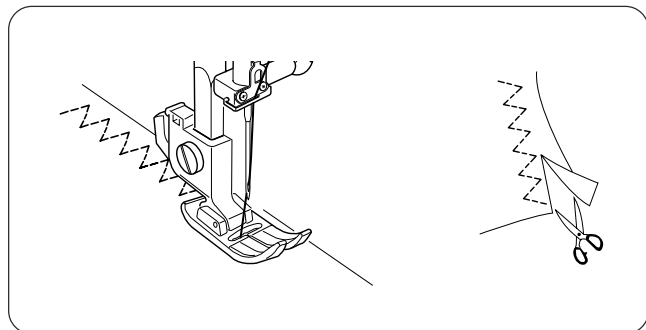
Guie cuidadosamente o tecido de modo que a agulha caia fora da extremidade ao costurar à direita.



Ponto de ziguezague múltiplo (Ponto de tricô)

Ajustes da máquina

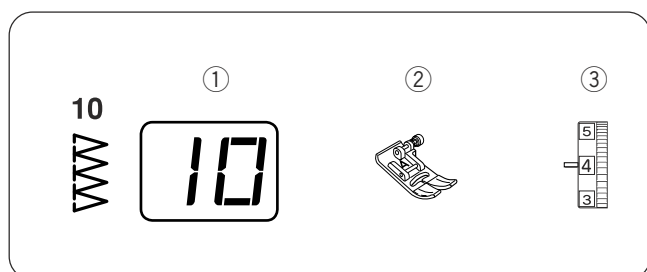
- ① Modelo: nº09
- ② . Pé-calcador: sapatilha de ziguezague A
- ③ Tensão da linha: 3-7



Este ponto é usado para o acabamento de bordas cruas de tecidos sintéticos e outros tecidos elásticos que tendem a franzir.

Costure ao longo da borda do tecido, deixando uma margem de costura adequada.

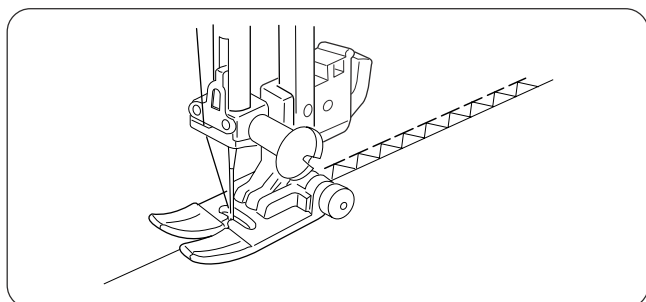
Após costurar, recorte a margem de costura perto dos pontos.



Ponto de chulear

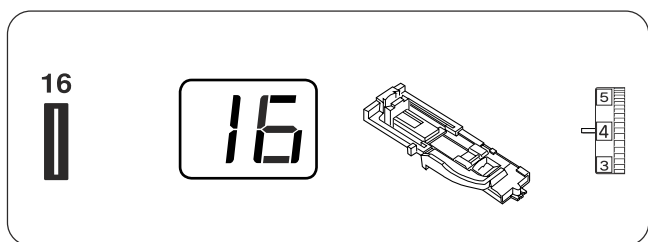
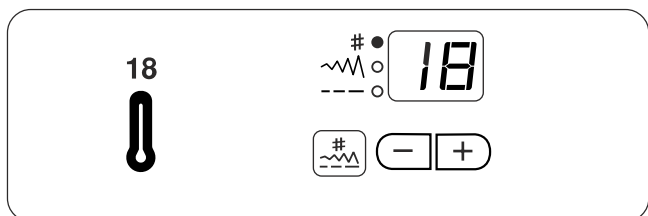
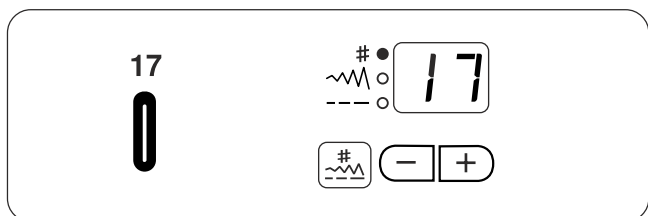
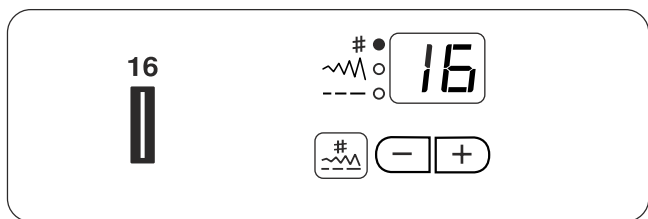
Ajustes da máquina

- ① Modelo: nº10
- ② . Pé-calcador: sapatilha de ziguezague A
- ③ Tensão da linha: 3-7



Este ponto pode ser usado para fazer bainha e chulear simultaneamente as bordas dos tecidos. Use este ponto quando não precisar de costuras abertas.

Guie cuidadosamente o tecido de modo que a agulha caia fora da extremidade ao costurar à direita.



Caseado

Variedade de Casas

Caseado Quadrado nº 16

Esta casa quadrada é amplamente utilizada em tecidos médios e pesados.

O tamanho da casa é automaticamente determinado colocando-se o botão na parte de trás da sapatilha e baixando o sensor de caseado.

Caseado Arredondado Nº 17.

Esta casa é utilizada em tecidos finos à médios, especialmente para blusas e roupas infantis.

Caseado de Olho (canto redondo)

O caseado de olho é amplamente utilizado em tecidos médios e pesados. É adequado também para botões maiores e mais grossos.

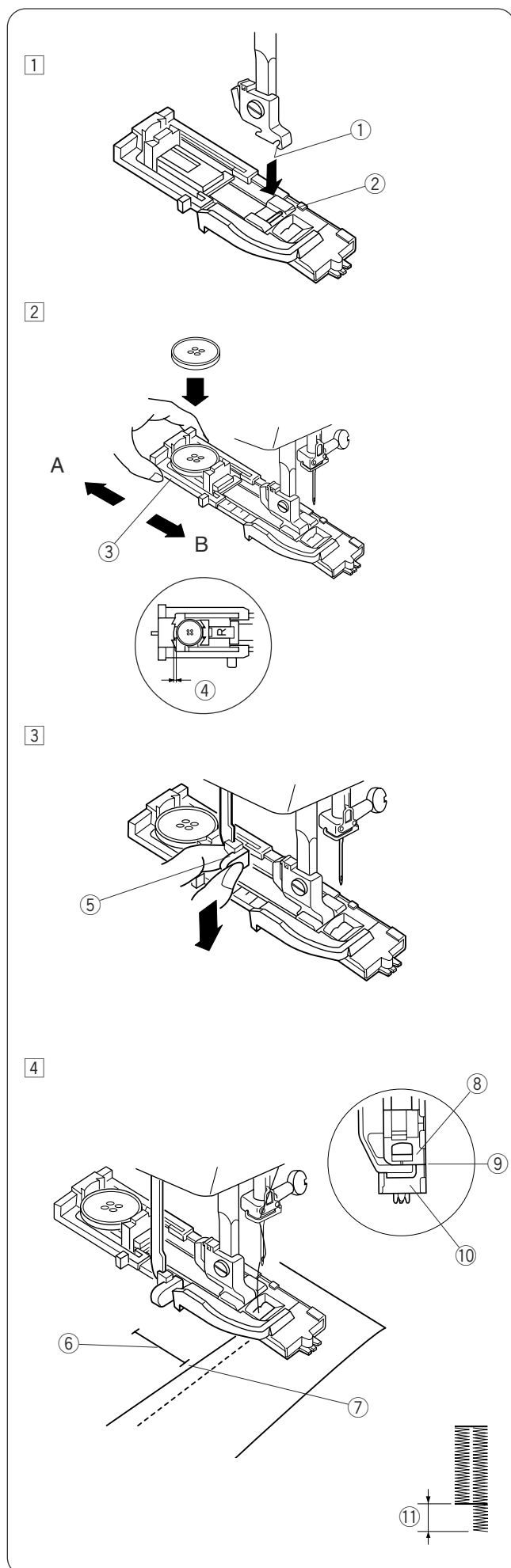
Caseado quadrado

Ajustes da máquina

- ① Modelo: nº16
- ② . Pé-calcador: pé automático das casas quadradas R
- ③ Tensão da linha: 1-5

NOTAS

- O tamanho de uma casa é ajustado automaticamente colocando-se um botão na parte de trás da sapatilha de caseado automático R.
- O suporte de botão da sapatilha aceita botões de 0,5 cm (3/16") a 2,5 cm (1") de diâmetro.
- Por vezes é necessário mudar o tamanho da casa para se adequar a materiais pesados ou a tecidos e linhas específicas.
- Faça uma casa de teste em um retalho de tecido para verificar os seus ajustes.
- A largura predefinida da casa é adequada para botões normais..
- Aplique entretela para esticar tecidos finos.



Para costurar

- 1 Pressione o botão de levantar/baixar a agulha para levantar a agulha.
Coloque a sapatilha de caseado automático R encaixando o pino no entalhe do porta-pé.

- 1 Entalhe
- 2 Pino

- 2 Puxe o suporte de botão para trás e coloque o botão. Empurre-o firmemente contra o botão.

NOTA:

Se o botão for extremamente grosso, faça uma casa de teste em um retalho do tecido.

Se for difícil passar o botão pela casa de teste, você pode aumentar o comprimento da casa puxando o suporte de botão ligeiramente para trás. O comprimento da casa será aumentado.

- 3 Suporte de Botão
- 4 Lacuna extra

- 3 Puxe a alavanca de caseado para baixo até o máximo.

- 5 Alavanca de Caseado

- 4 Introduza a ponta do tecido por baixo da sapatilha. Pressione o botão de levantar/baixar a agulha duas vezes.

Desloque o tecido para a esquerda para puxar a linha da agulha através da abertura da sapatilha. Coloque a roupa por baixo da sapatilha e baixe a agulha no ponto inicial da marca da casa. Em seguida, baixe a sapatilha de caseado automático R.

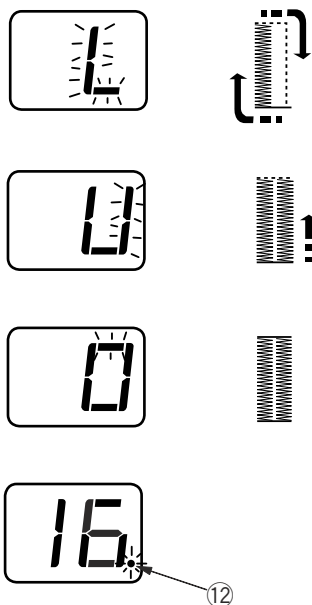
- 6 Marca da Casa
- 7 Ponto Inicial

NOTA:

Certifique-se de que não há nenhuma lacuna entre o deslizador e o fixador da mola de retenção; caso contrário, os comprimentos da esquerda e da direita serão diferentes.

- 8 Deslizador
- 9 Nenhuma lacuna
- 10 Batente
- 11 Lacuna da Costura

5



5 Ligar a máquina para costurar a casa.
A casa será automaticamente costurada.

Etapa 1: A máquina costura primeiro a barra frontal e a fileira esquerda
Em seguida, volta ao ponto inicial com pontos retos.

Etapa 2: a máquina costura a fileira direita.

Etapa 3: a máquina costura a barra traseira

Etapa 4: a máquina parará automaticamente e um ponto piscará..

12 Ponto piscando

Para costurar outras casas, levante o pé-calcador.
Mova o tecido para o local onde quer costurar a seguinte casa e, em seguida, baixe a sapatilha e ligue a máquina.

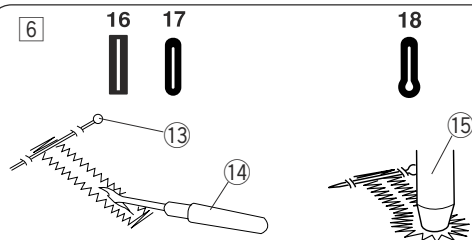


NOTA:

Se você selecionar outro modelo sem levantar o suporte do calcador ou a alavanca de caseado após costurar as casas, o indicador mostrará um sinal de aviso.

Levante o suporte do calcador e a alavanca de caseado, então selecione o modelo.

6



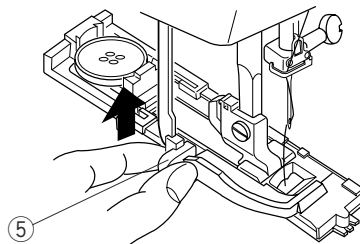
6 Remova o tecido e coloque um alfinete imediatamente abaixo da barra em cada extremidade da casa, para evitar o corte acidental dos pontos. Corte a abertura com o abridor de casa. Use um furador de ilhós para abrir uma casa de buraco de fechadura.

13 Pino

14 Abridor de casa

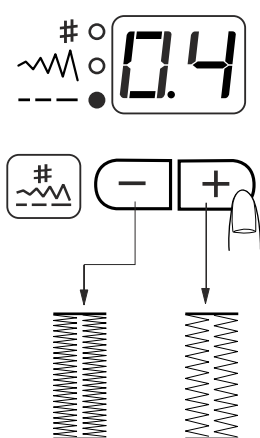
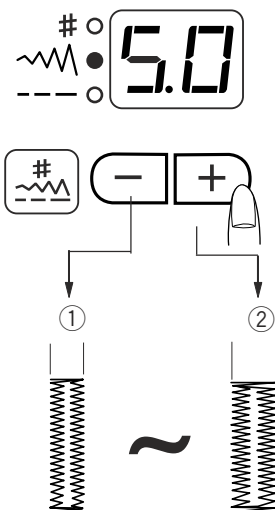
15 Furador de Ilhós

7



7 Quando a casa estiver terminada, empurre a alavanca de caseado para cima até o máximo.

5 Alavanca de Caseado



Alterando a largura da casa

Pressione a tecla de modo para ativar o ajuste da largura do ponto.

Pressione a tecla (+) para aumentar a largura da casa.

Pressione a tecla menos (-) para diminuir a largura da casa.

① Caseado estreito

② Caseado largo

* A largura do ponto pode ser alterado entre 2,5 e 7,0.

Alterando a densidade do ponto da casa

Pressione a tecla de modo para ativar o ajuste do comprimento do ponto.

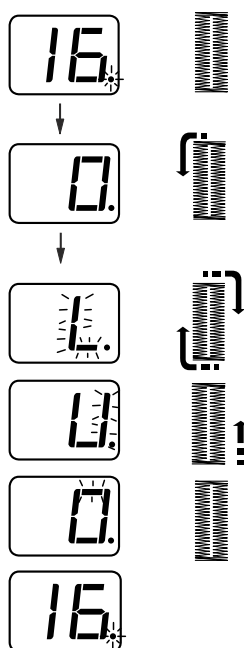
Pressione a tecla (+) para fazer os pontos mais afastados.

Pressione a tecla menos (-) para fazer os pontos mais densos.

A densidade do ponto pode ser alterado entre 0,2 e 0,8.

NOTA:

O indicador mostra a largura do ponto ou a densidade enquanto costura. Quando o caseado estiver completado, o indicador mostrará o número do modelo .



Caseado de camada dupla

Para efetuar um caseado sólido e robusto, costure outra camada de caseado sobre os pontos anteriores. Após o caseado estar terminado, basta voltar a ligar a máquina.

Não levante a sapatilha ou a alavanca de caseado.

A máquina costura outro caseado pela seguinte ordem e pára automaticamente quando está terminado:

Etapas 1: Ponto reto no sentido inverso para voltar ao ponto inicial

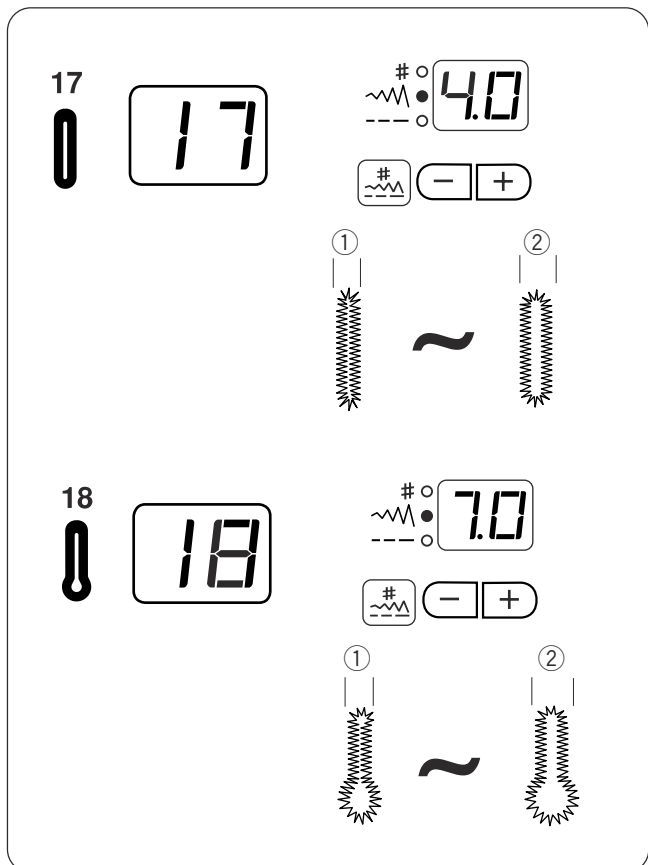
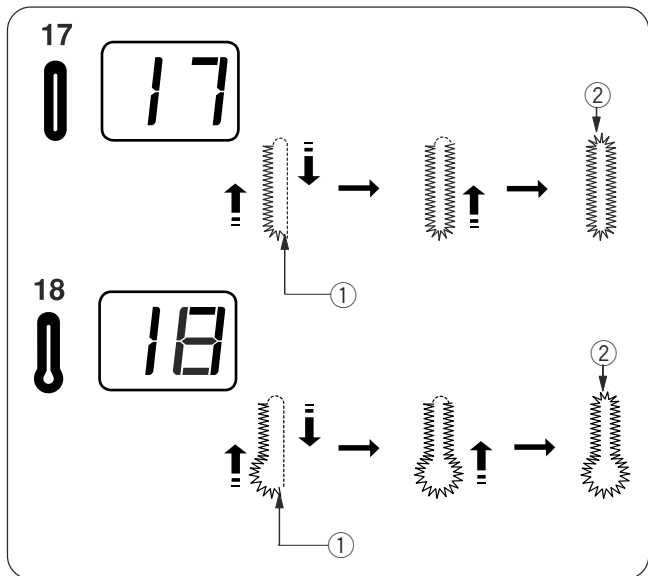
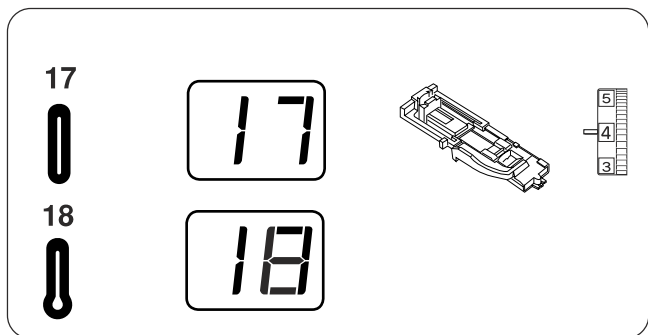
Etapas 2: Barra da frente e fileira da esquerda

Etapas 3: Fileira direita

Etapas 4: Barra traseira e pontos de arremate do final
A máquina pára automaticamente.

NOTA:

Um caseado de camada dupla pode ser costurado quando o ponto estiver piscando.



Casas de extremidade redonda e casas de buraco de fechadura

Ajustes da máquina

- ① Modelo: n°17, 18
- ② . Pé-calcador: pé automático das casas quadradas R
- ③ Tensão da linha: 1-5

O procedimento de costura é o mesmo do caseado quadrado n°16.

- ① Ponto Inicial
- ② Barra

Alterando a largura da casa

Casa de ponta arredondada

Pressione a tecla de modo  para ativar o ajuste da largura do ponto.

Pressione a tecla (+) para aumentar a largura da casa.

Pressione a tecla menos (-) para diminuir a largura da casa.

- ① Caseado estreito
- ② Caseado largo

* A largura do ponto pode ser alterado entre 5,0 e 7,0.

Caseado de Olho (caseado de canto redondo)

Pressione a tecla de modo  para ativar o ajuste da largura do ponto.

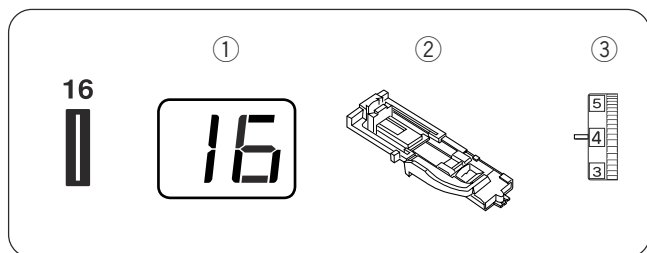
Pressione a tecla (+) para aumentar a largura da casa.

Pressione a tecla menos (-) para diminuir a largura da casa.

- ① Caseado estreito
- ② Caseado largo

* A largura do ponto pode ser alterado entre 5,0 e 7,0.

* Consulte a página 44 para alterar a densidade do ponto.

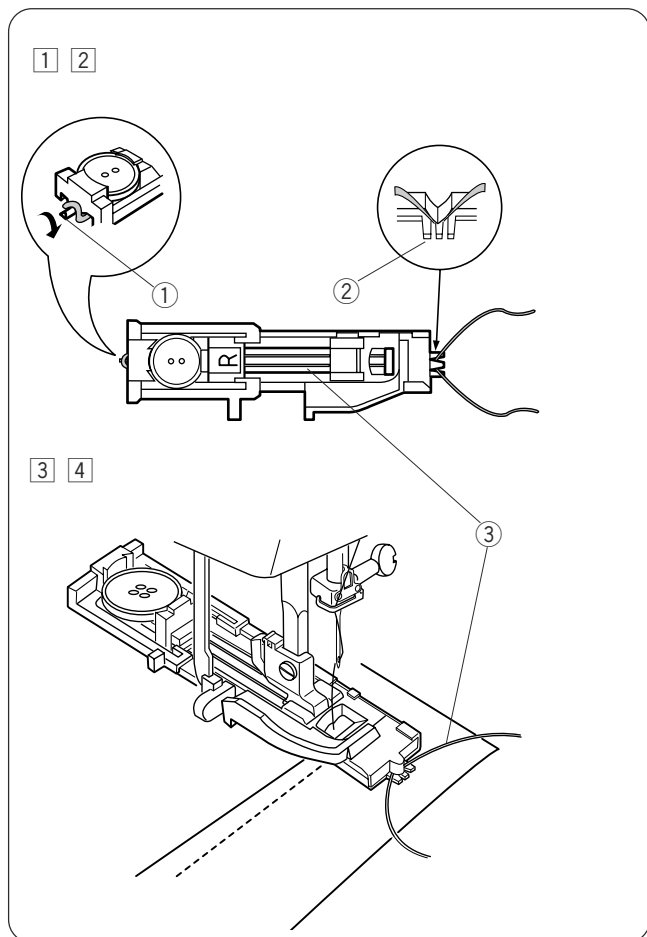


Casa de cordão

Ajustes da máquina

- ① Modelo: n°16
- ② . Pé-calcador: pé automático das casas quadradas R
- ③ Tensão da linha: 1-5

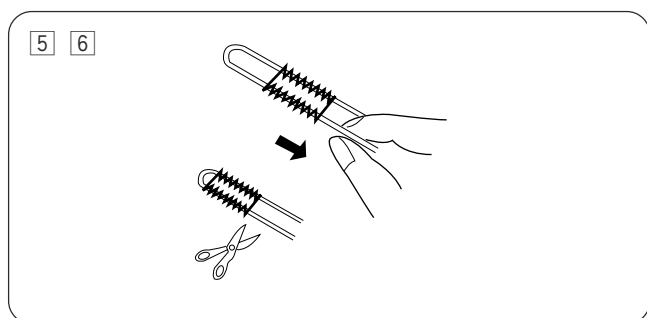
Para costurar uma casa de cordão, siga o mesmo procedimento da costura de um caseado quadrado.



- ① Com a sapatilha de caseado automático R levantada, enganche o cordão de enchimento no dente atrás da sapatilha de caseado.
- ② Puxe as pontas do cordão na sua direção, sob a sapatilha de caseado, ultrapassando a extremidade dianteira. Enganche as pontas do cordão de enchimento nas garras na frente da sapatilha de caseado, para mantê-las esticadas.
 - ① Dente
 - ② Garras
 - ③ 3 Cordão
- ③ Baixe a agulha sobre a roupa onde deseja iniciar a casa e baixe a sapatilha
- ④ Baixe a alavanca de caseado e a sapatilha de caseado. Ligue a máquina e costure a casa sobre o cordão de enchimento. A máquina pára automaticamente ao terminar.

NOTAS:

Ajuste a largura do ponto de acordo com a grossura do cordão de enchimento utilizado. Para cortar a abertura da casa, consulte a página 21.

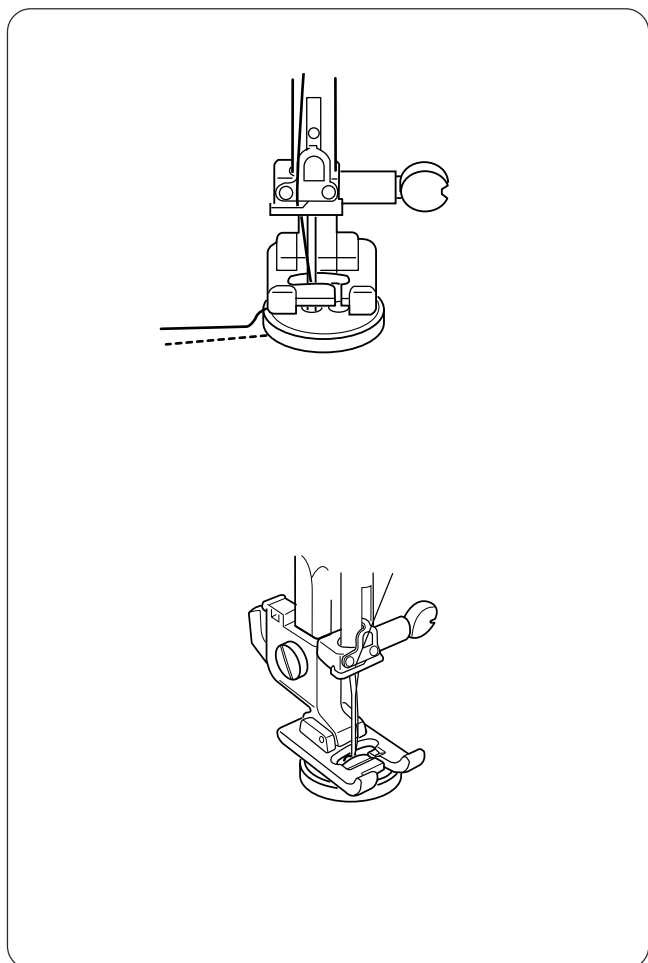
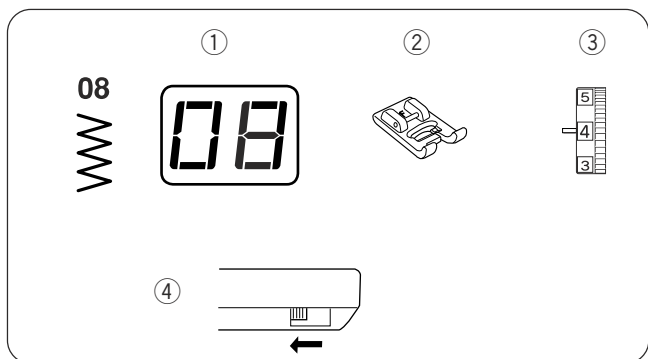


- ⑤ Remova o tecido da máquina e corte somente as linhas de costura.
- ⑥ Puxe a ponta esquerda do cordão de enchimento para esticá-lo. Enfie a ponta do cordão em uma agulha de cerzir, passe-a para o lado avesso do tecido e corte-a.

Pregar Botões

Ajustes da máquina

- ① Modelo: nº16
- ② . Pé-calcador: sapatilha do ponto de cetim F
- ③ Tensão da linha: 1-5



Retire a linha da agulha.

Ajuste a largura do ponto de forma a que a agulha entre em ambos os orifícios do botão.

Coloque o botão sobre o tecido e a parte inferior da agulha girando o volante de modo que a agulha entre no orifício esquerdo no botão.

Alinhe os orifícios no botão com a ranhura na sapatilha e baixe-a para segurar o botão no lugar. Gire o volante para baixar a agulha para o botão direito no botão.

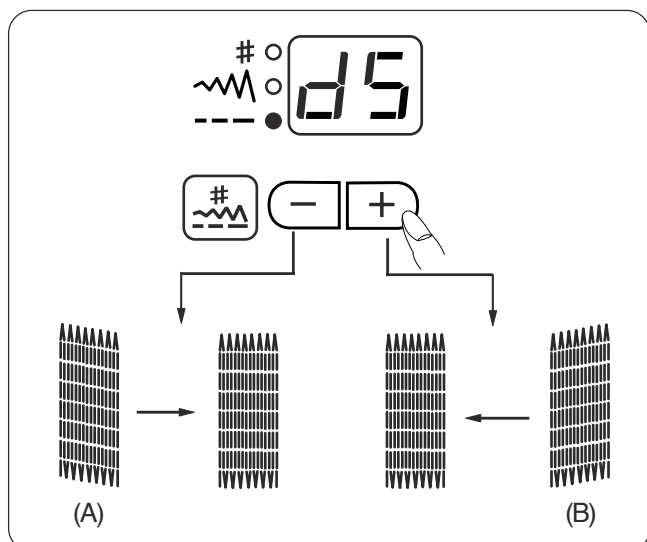
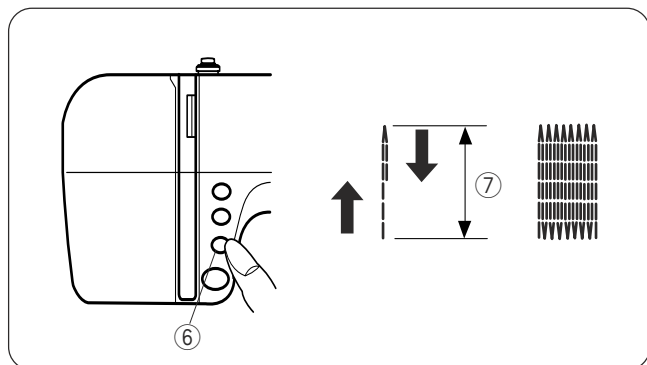
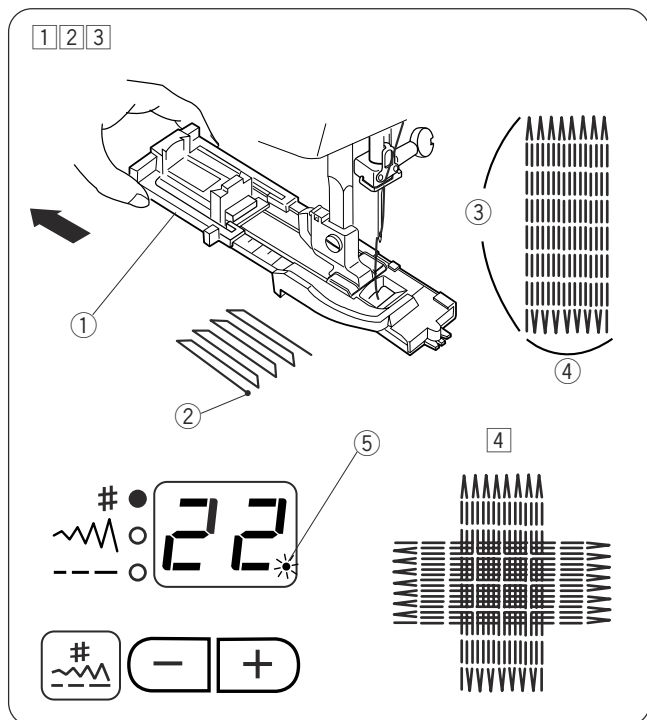
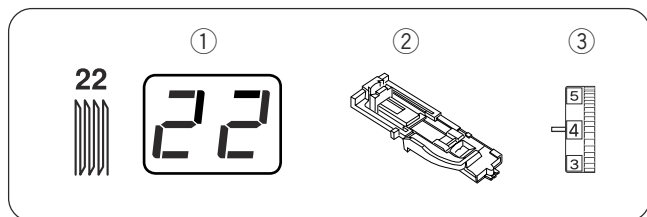
Se necessário, ajuste a largura do ponto. Enfie novamente a linha na máquina e costure cerca de 10 pontos em baixa velocidade (ajuste a barra deslizante do controle de velocidade em ►).

Levante o pé-calcador e remova o tecido.

Corte as linhas da agulha e da bobina no início. Corte ambas as linhas deixando pontas de 20 cm (8").

Puxe a linha da bobina para trazer a linha da agulha para o lado avesso do tecido e una as duas linhas com um nó.

Depois de terminada a costura, levante os dentes impelentes.



Cerzido

Ajustes da máquina

- ① Modelo: nº22
- ② . Pé-calcador: pé automático das casas quadradas R
- ③ Tensão da linha: 1-5

Puxe o suporte de botão para trás.

Coloque o tecido sob a sapatilha.

Pressione o botão de levantar/baixar a agulha duas vezes. Empurre o tecido para a esquerda para puxar ambas as linhas por baixo da sapatilha e recolque o tecido sob a sapatilha.

Baixe a agulha para o ponto inicial e, em seguida, baixe a sapatilha.

- ① Suporte de Botão
- ② Ponto Inicial

Pressione o pedal de controle e a máquina costura um cerzido com 2 cm (3/4") de comprimento e pára automaticamente.

- ③ Comprimento do cerzido (Máximo: 2 cm)
- ④ Largura do cerzido (0,7 cm)

Um cerzido do mesmo tamanho pode ser costurado quando o ponto estiver piscando.

- ⑤ Ponto piscando

Repita a costura na direção diferente até que o cerzido cubra o corte ou orifício.

Para fazer um cerzido mais curto

Para costurar um cerzido inferior a 2 cm (3/4"), primeiro pare a máquina após costurar o comprimento requerido e, em seguida, pressione o botão de inversão

O comprimento requerido foi determinado.

Reinicie a máquina e continue a costurar até que ela pare automaticamente.

- ⑥ Botão de Inversão
- ⑦ Comprimento Requerido

Para ajustar a uniformidade do cerzido

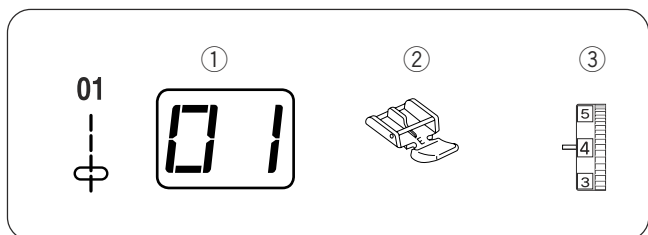
A uniformidade do caseado pode variar dependendo das condições de costura, como tipo de tecido, número de camadas etc.

(A): Se o canto esquerdo está mais baixo do que o lado direito, pressione a tecla (-) para o corrigir.

(N): Se o canto direito está mais baixo do que o lado direito, pressione a tecla (+) para o corrigir.

NOTA:

A uniformidade pode ser ajustada entre d1 a d9 (o ajuste predefinido é d5).



Costura de zíper

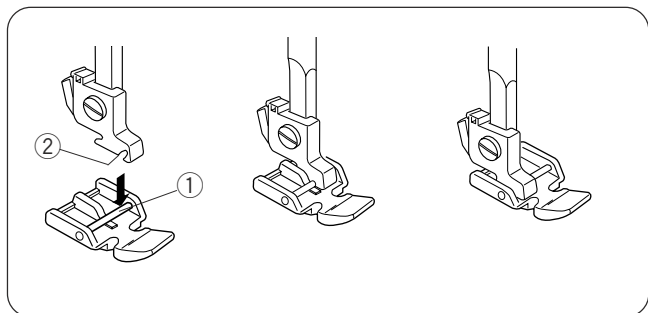
Ajustes da máquina

- ① Modelo: n°01
- ② . Pé-calcador: sapatilha de Zíper E
- ③ Tensão da linha: 2-6



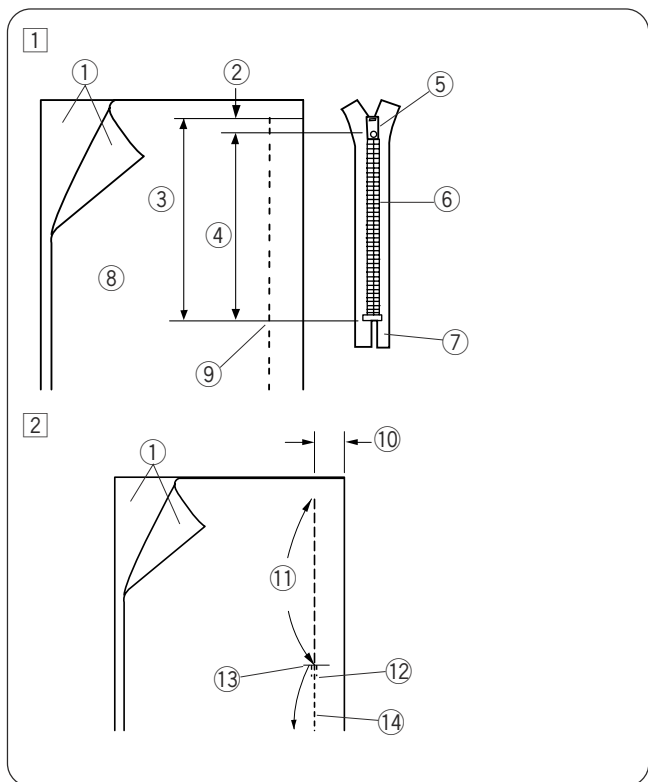
ATENÇÃO:

Quando a costura com o a sapatilha de zíper, assegure-se de usar o modelo "01 (ponto reto com a posição da agulha no centro). Do contrário, a agulha poderá atingir a sapatilha e possivelmente quebrar.



Colocando a sapatilha de zíper

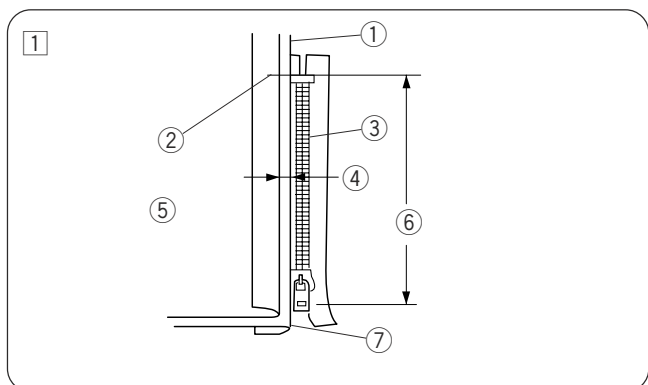
- (A) Coloque a sapatilha de zíper E com o pino do lado direito do encaixe para costurar o lado esquerdo do zíper.
- (A) Coloque a sapatilha de zíper E com o pino do lado esquerdo do encaixe para costurar o lado direito do zíper.
- ① Pino
- ② Encaixe



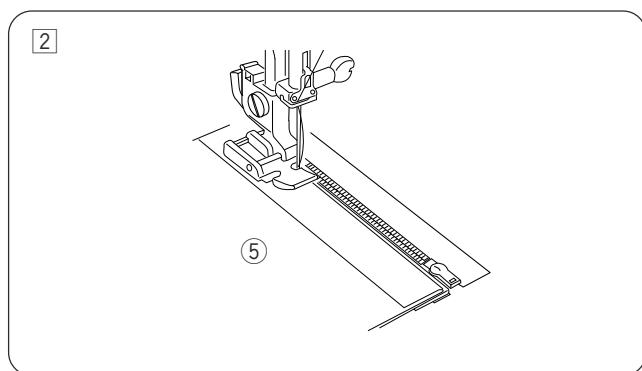
Preparação do Tecido para pregar zíper

- ① Acrescente 1 cm (3/8") ao tamanho do zíper. Este é o tamanho da abertura total.
- ① Lado direito do tecido
- ② 1 cm
- ③ Tamanho da abertura
- ④ Tamanho do zíper
- ⑤ Deslizador
- ⑥ Dentes do Zíper
- ⑦ Fita do Zíper
- ⑧ Lado avesso do tecido
- ⑨ Fim da abertura
- ② Junte os lados direitos do tecido um contra o outro e costure-os até o fim da abertura do zíper. Fixe a costura com pontos reversos. Aumente o comprimento do ponto manualmente para 5 mm (3/16") e solte a tensão para "1" para costurar a abertura do zíper com os pontos do alinhavo.
- ⑩ 2 cm margem da costura
- ⑪ Pontos do alinhavo
- ⑫ Pontos Reversos
- ⑬ Fim da abertura
- ⑭ Linha da costura

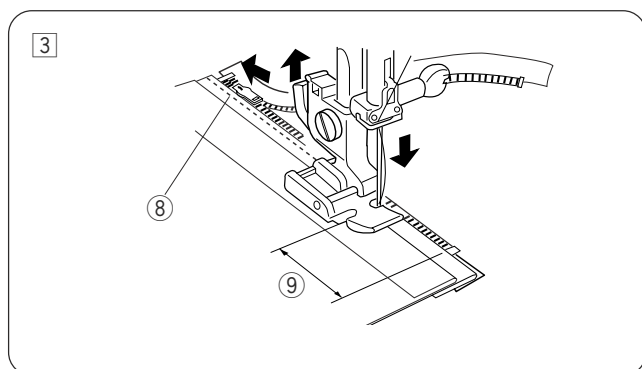
Para costurar



- ① Dobre para trás a margem de costura esquerda. Vire a margem de costura direita para baixo para formar uma dobra de 0,2 a 0,3 cm (1/8"). Posicione os dentes do zíper junto à dobra e fixe-o no lugar com alfinetes.
- ① Tecido Inferior
- ② Fim da abertura do zíper
- ③ Dentes do Zíper
- ④ 0,2 a 0,3 cm
- ⑤ Lado avesso do tecido superior
- ⑥ Tamanho da abertura
- ⑦ Dobra

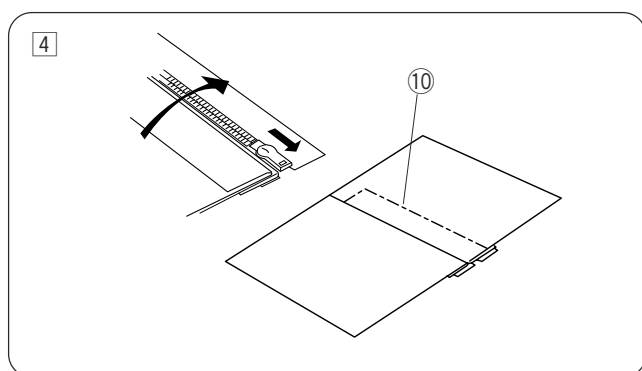


- 2 Ajuste o comprimento do ponto de volta para "2.2" e a tensão da linha para A". Coloque a sapatilha de zíper E com o pino do lado direito. Costure através da dobra e da fita do zíper, guiando os dentes do zíper ao longo da borda da sapatilha.



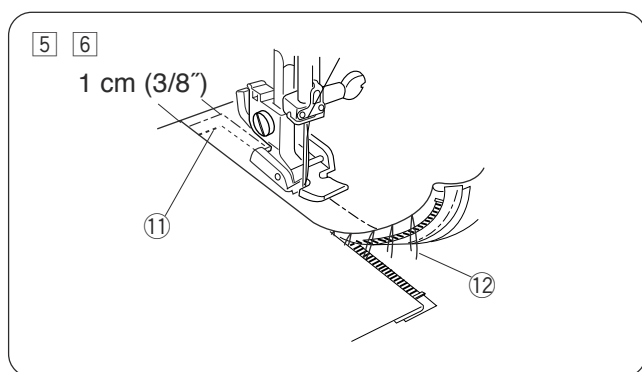
- 3 Pare logo 5 cm (2") antes que a sapatilha toque o puxador na fita do zíper. Baixe a agulha até entrar ligeiramente no tecido. Levante a sapatilha e abra o zíper. Baixe a sapatilha e faça o resto da costura.

- 8 Deslizador
9 5 cm



- 4 Feche o zíper e abra o tecido, achatando-o, com o lado direito virado para cima. Alinhave o tecido superior e a fita do zíper juntos.

- 10 Alinhavo

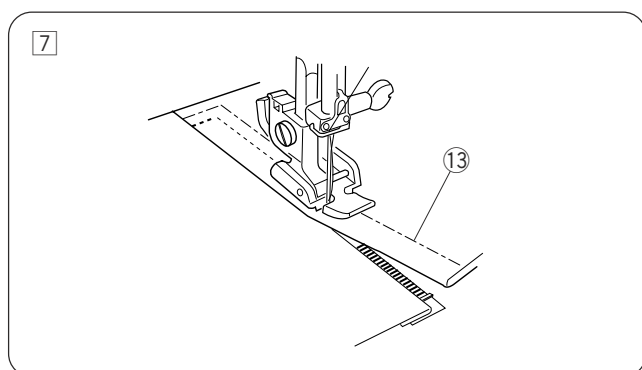


- 5 Mova a sapatilha de zíper E para o pino esquerdo. Costure 1 cm (3/8") ao longo do final da abertura com os pontos reversos. Costure ao longo do tecido e da fita do zíper.

- 11 Fim da abertura

- 6 Pare cerca de 5 cm (2_) da ponta superior do zíper. Abaixar a agulha levemente até entrar no tecido, levante a sapatilha, remova o alinhavo e abra o zíper.

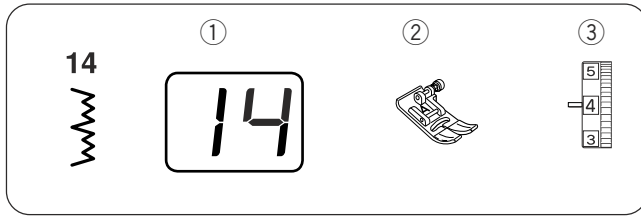
- 12 Pontos do alinhavo



- 7 Mova a barra por trás do pé calcador. Baixe a sapatilha e faça o resto da costura. Após terminar, remova os alinhavos.

- 13 Pontos do alinhavo

Bainha Invisível



Ajustes da máquina

- ① Modelo: n°14
- ② . Pé-calcador: sapatilha de ziguezague A
- ③ Tensão da linha: 3-7

Inicie a costura

- ① Em tecidos pesados que desfiam, a borda crua deve ser chuleada primeiro.
Dobre a bainha deixando uma margem de 0.4-0.7 cm conforme ilustrado
 - ① Lado avesso do tecido
 - ② 0,4~0,7 cm
- ② Posicione o tecido de forma que a agulha apenas perfure a borda da dobra quando ela oscilar para a extrema esquerda.
Baixe o calcador.

- ③ Costura, guiando a extremidade dobrada.

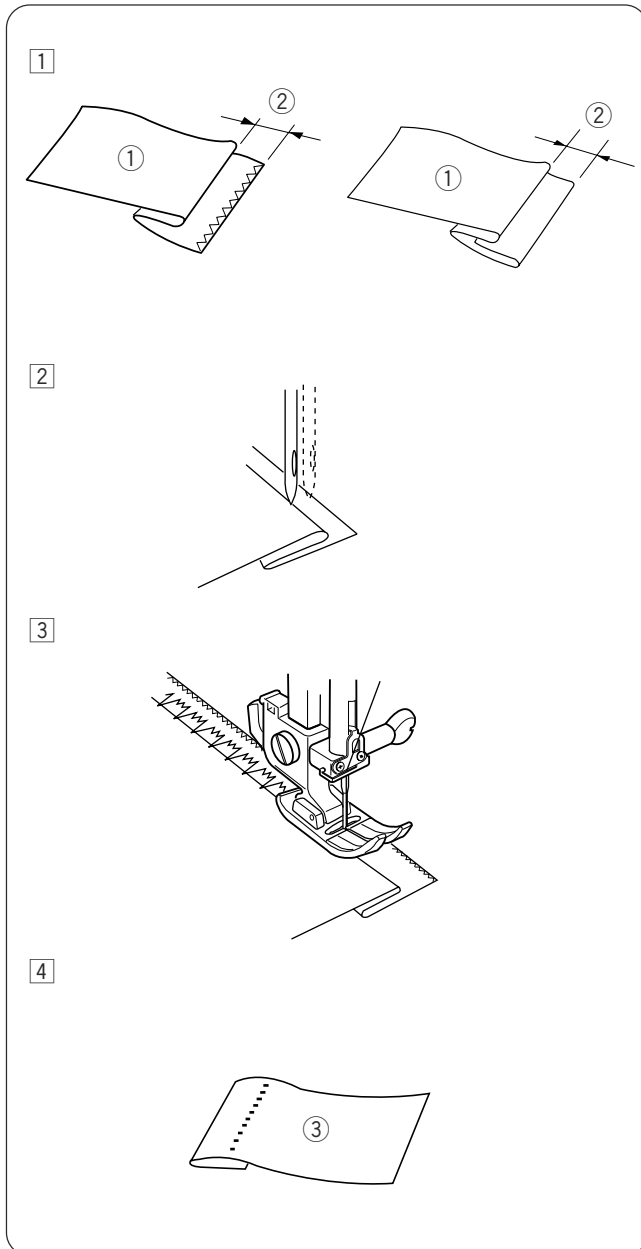
- ④ Abra o tecido após costurar.

- ③ . Lado direito do tecido

* Se a agulha descer muito à esquerda, os pontos aparecerão no lado direito do tecido.

NOTA:

Ao costurar uma barra invisível com a sapatilha de ziguezague, guie o tecido de modo que a agulha apenas perfure até a extremidade da dobra.

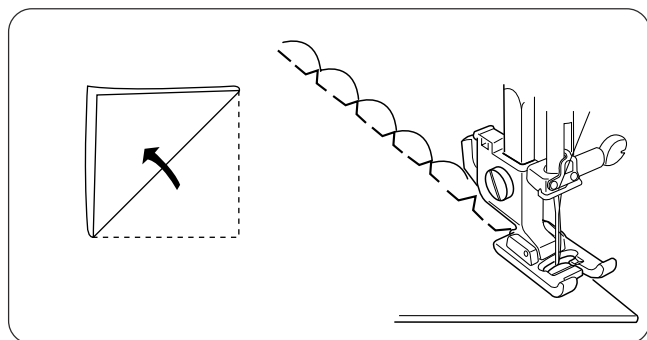
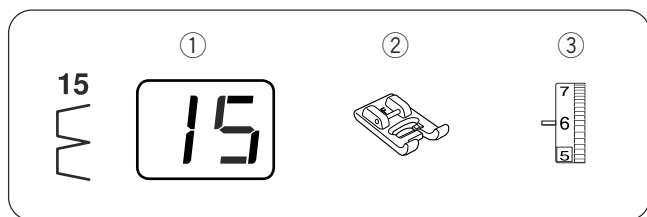


PONTOS DECORATIVOS

Pregar em Concha

Ajustes da máquina

- ① Modelo: nº15
- ② . Pé-calcador: sapatilha do ponto de cetim F
- ③ Tensão da linha: 6-8



Aumente a tensão da linha da agulha para “6-8”.

Dobre e costure enviesado.

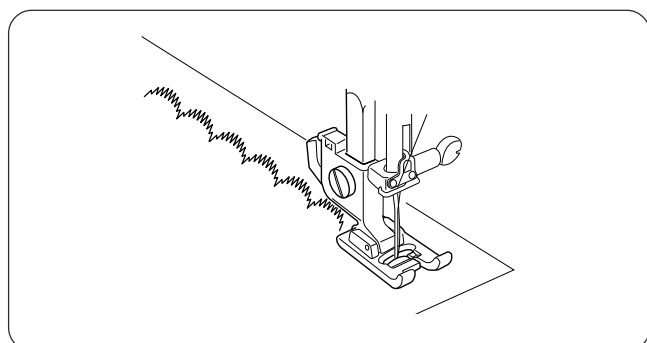
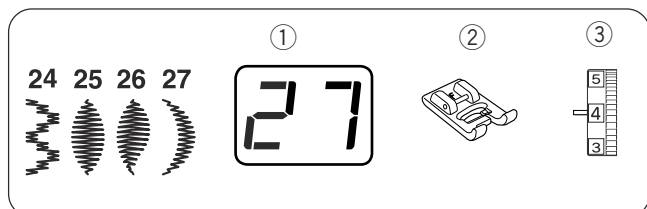
Posicione a borda dobrada do tecido ao longo do entalhe da sapatilha de modo que no movimento para a direita a agulha desça além da borda do tecido, formando pregas.

Após costurar, abra o tecido e passe as conchas de um lado

Pontos acetinados

Ajustes da máquina

- ① Modelo: nº24–27
- ② . Pé-calcador: sapatilha do ponto de cetim F
- ③ Tensão da linha: 1-4



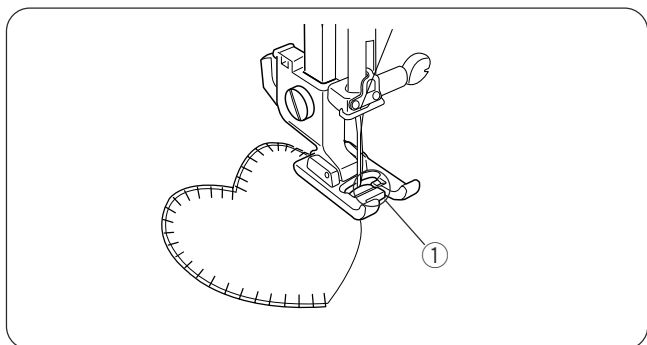
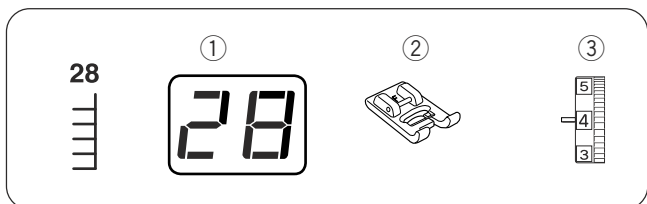
Para melhor resultado da costura, a entretela deve ser usada no lado do avesso do tecido em tecidos elásticos ou stretch.

Pressione o botão de travamento automático ao costurar o último modelo, e a máquina parará automaticamente após o último modelo terminar

Costura de Apliques

Ajustes da máquina

- ① Modelo: nº28
- ② . Pé-calcador: sapatilha do ponto de cetim F
- ③ Tensão da linha: 1-4



Coloque o aplique sobre o tecido e alinhe-o no lugar. Costure guiando a borda do aplique ao longo do entalhe da sapatilha, de modo que a agulha desça além da borda do aplique ao atravessar para a direita.

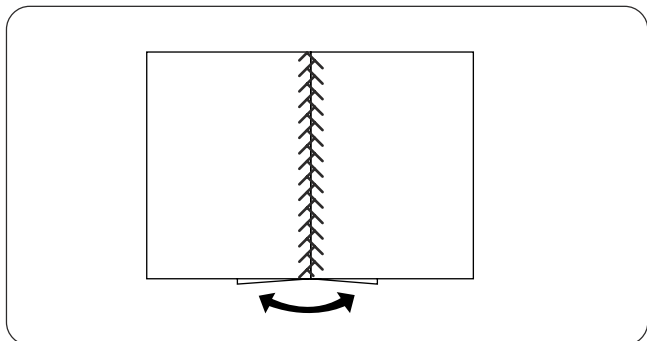
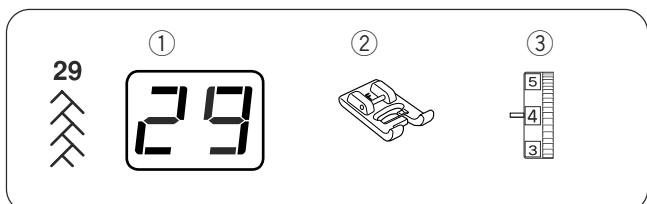
NOTA:

Ao mudar a direção da costura em um canto ou curva, abaixe a agulha até o aplique no movimento esquerdo e vire o tecido em uma nova direção.

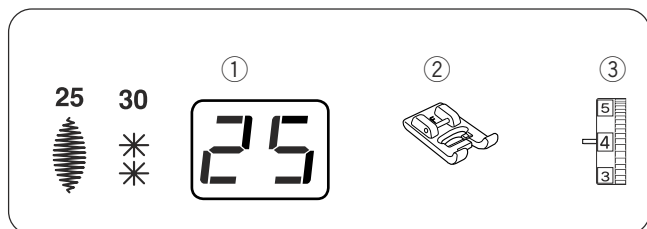
Trabalho de Retalhos

Ajustes da máquina

- ① Modelo: nº29
- ② . Pé-calcador: sapatilha do ponto de cetim F
- ③ Tensão da linha: 1-4



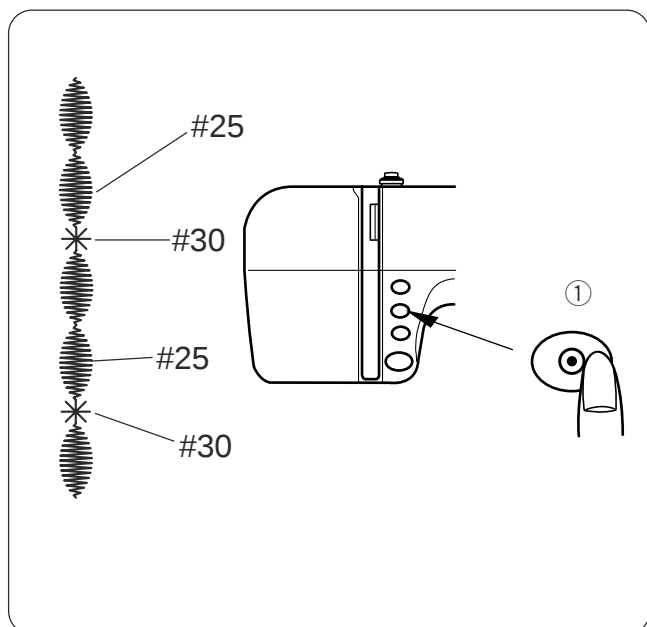
Costure o tecido com o ponto reto e pressione a margem da costura para abrir. Costure o modelo #34 ou #38 no lado direito do tecido centralizado sobre a linha de costura.



Combinação de modelos

Ajustes da máquina

- ① Modelo: nº25, 28
- ② . Pé-calcador: sapatilha do ponto de cetim F
- ③ Tensão da linha: 1-4



Para combinar 2 unidades do modelo nº 25 e uma unidade do modelo nº30:

- ① Modelo de costura nº 25 e pressione o botão de travamento automático enquanto costura a segunda unidade.
A máquina pára automaticamente quando a segunda unidade estiver terminado.
- ① Botão de trava automática
- ② Selecione o modelo nº 30. Pressione o botão de travamento automático e inicie a costura.
- ③ A máquina costura uma unidade do modelo nº 30 e pára automaticamente.
- ④ Repita as etapas acima.

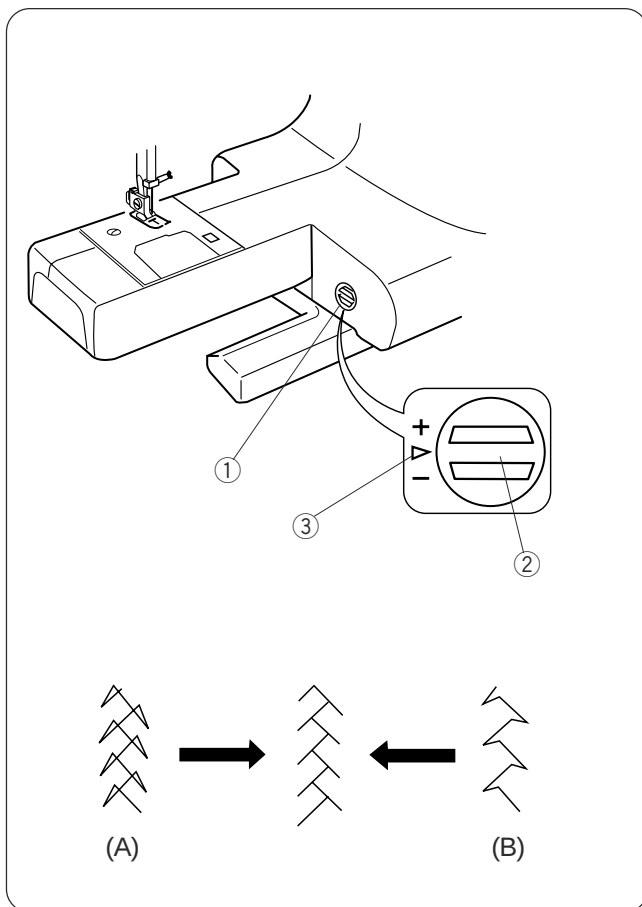
Corrigindo Modelos de Pontos Elásticos Distorcidos

Corrigindo Modelos de Pontos Elásticos Distorcidos
Os resultados da costura de modelos elásticos podem variar conforme as condições de costura, como a velocidade de costura, o tipo de tecido, o número de camadas, etc.

Efetue sempre uma costura de teste em um retalho do tecido que deseja usar.

Se modelos de pontos elásticos estiverem distorcidos, corrija-os com o disco equilibrador de avanço.

- ① Disco equilibrador de balanço
- ② Posição neutral
- ③ Marca de ajuste



Exemplo: Modelo nº29

(A): Se o modelo estiver comprimido, gire o disco equilibrador de avanço na direção de “+”.

(B): Se o modelo estiver esticado, gire o disco equilibrador de avanço na direção de “-”.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Trocando a Lâmpada



ATENÇÃO:

Desligue a energia elétrica antes de trocar a lâmpada.

A lâmpada pode estar QUENTE, espere esfriar antes de tocá-la.

Para remover:

Remova a tampa e o parafuso de fixação. Solte o gancho da tampa traseira e remova a placa frontal.

- ① Tampa
- ② Parafuso de fixação
- ③ Tampa traseira
- ④ Lançadeira
- ⑤ Placa frontal

Puxe a lâmpada para fora do bocal.

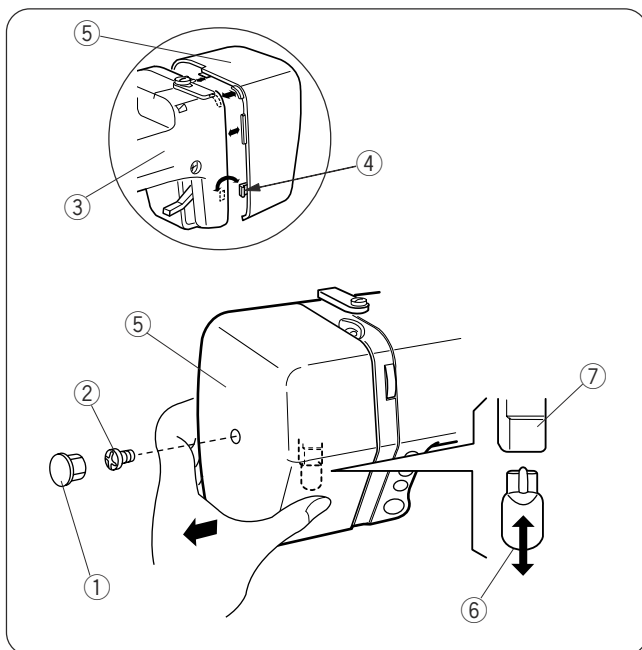
- ⑥ Lâmpada
- ⑦ Bocal da Lâmpada

Para substituir:

Introduza a lâmpada na abertura do bocal. Prenda a placa frontal inserindo as nervuras e a lançadeira na tampa traseira. Fixe a placa frontal com o parafuso de fixação e coloque a tampa.

NOTA:

Troque a lâmpada pelo mesmo tipo de 12V, 5W (número da peça 000026002).



Limpeza do Gancho da Lançadeira



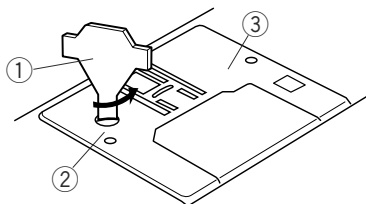
ATENÇÃO:

Desligue o interruptor de energia e desligue a máquina da tomada antes de limpá-la.

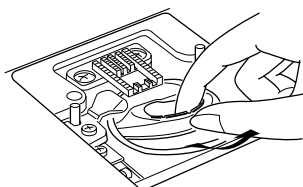
NOTA:

Não desmonte a máquina de qualquer outra forma que não a explicada nesta seção.

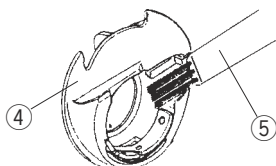
1



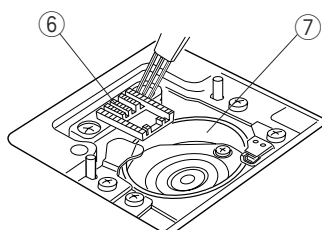
2



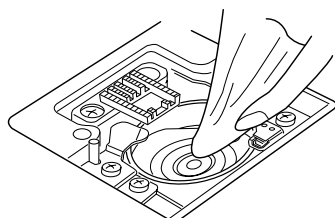
3



4



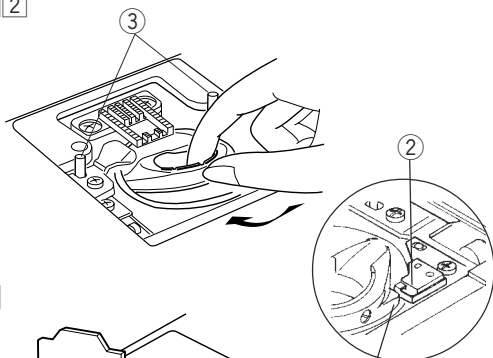
5



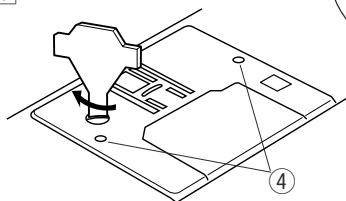
- 1 Remova o parafuso de fixação da placa da agulha com a chave de fenda. Remova a placa da agulha.
 - 1 Chave de parafusos
 - 2 Parafuso de fixação
 - 3 Placa da agulha
- 2 Retire a bobina. Levante a caixa da bobina e remova-a.
 - 4 Caixa da bobina
- 3 Limpe a caixa da bobina com uma escova de remoção de fiapos.
 - 5 Escova de remoção de fiapos
- 4 Limpe os dentes impelentes e gancho da lançadeira com a escova de remoção de fiapos.
 - 6 Dentes impelentes
 - 7 Gancho da lançadeira
- 5 Limpe o gancho da lançadeira com um pano macio e seco.
(Pode também usar um aspirador.)

Colocação do gancho da lançadeira

1 2



3



- 1 Introduza a caixa da bobina.
- 2 O botão da caixa da bobina deve encaixar-se junto ao batente do gancho da lançadeira.
 - 1 Botão
 - 2 Batente
- 3 Recoloque a placa da agulha, alinhando os orifícios de guia da placa da agulha com os pinos de guia da placa da agulha e aperte o parafuso.
 - 3 Pinos guia
 - 4 Orifícios guia

NOTA:

Após limpar a máquina, certifique-se de que a agulha e o pé-calcador estão fixados.

Problemas e Sinais de Aviso

Se soar um besouro e o visor mostrar um sinal de aviso, siga as instruções em baixo.

Sinal de aviso	Problema	Tente isto
	A energia elétrica é ligada sem o pedal de controle estar ligado. O pedal de controle é desligado enquanto costura.	Ligue o pedal de controle e volte a ligar a máquina.
	A máquina é reiniciada muito breve após ter sido parada devido à sobrecarga.	Aguarde pelo menos 15 segundos antes de voltar a ligar. Se a linha estiver enroscada, remova os fios enroscados.
	Selecione um modelo após o caseado ter sido completado com a alavanca de caseado ainda abaixada.	Levante a alavanca de caseado e selecione novamente o modelo.
	O pino do enchedor de bobina muda para a direita para encher a bobina.	Empurre o pino do enchedor da bobina para a esquerda.
	A máquina está com mau funcionamento devido a um problema nos componentes eletrônicos.	Contate o centro de apoio ao cliente ou a loja onde a máquina foi adquirida.

Sinal sonoro	O alarme soa quando:
Pip	Funcionamento normal
Pip-pip-pip	Operação inválida
Pip-pip-peep	Costura do caseado completada
Peep	Mau funcionamento

Não é anormal ouvir um fraco zumbido proveniente dos motores internos.

A área chave da seleção de modelos pode ficar quente quando a máquina for usada durante várias horas.

Solução de problemas

Problema	Causa	Referência
A linha da agulha parte.	1. A linha da agulha não foi enfiada corretamente. 2. A tensão da linha da agulha está alta demais. 3. A agulha está torta ou rombuda. 4. A agulha não foi inserida corretamente. 5. A linha da agulha e a linha da bobina são estão devidamente colocadas (puxadas para trás) quando o pé calcador começa a costurar. 6. O tecido não é puxado para trás ao terminar a costura. 7. A linha é demasiado pesada ou demasiado fina para a agulha.	Página 24 Página 16 Página 18 Página 18 Página 28 Página 28 Página 18
A linha da bobina parte.	1. A linha da bobina não está enfiada corretamente na caixa da bobina. 2. Há acumulação de fiapos na caixa da bobina. 3. A bobina está danificada e não roda com suavidade. 4. A linha está totalmente solta na bobina.	Página 22 Página 68 Substitua a bobina. Rebobine.
A agulha parte.	1. A agulha não foi inserida corretamente. 2. A agulha está torta ou rombuda. 3. O parafuso de fixação da agulha está muito frouxo. 4. Um pé adequado não foi usado. 5. O tecido não é puxado para trás ao término da costura. 6. A agulha é fina demais para o tecido em uso.	Página 18 Página 18 Página 18 Use o pé adequado. Página 28 Página 18
A linha da agulha dá laçada.	1. A tensão da linha da agulha está baixa demais. 2. O tamanho da agulha não é adequado à linha.	Página 16 Página 18
A máquina salta pontos	1. A agulha não foi inserida corretamente. 2. A agulha está torta ou rombuda. 3. A agulha e/ou as linhas não são adequadas para o tecido sendo costurado. 4. Não está sendo usada uma agulha para costurar tecidos elásticos, muito finos ou sintéticos. 5. A linha da agulha não foi enfiada corretamente. 6. Está sendo usada linha de má qualidade.	Página 18 Página 18 Página 18 Página 18 Página 24 Substitua a linha.
A costura está franzida	1. A tensão da linha da agulha está alta demais. 2. A linha da agulha não foi enfiada corretamente. 3. A agulha é pesada demais para o tecido em uso. 4. O comprimento do ponto é longo demais para o tecido. * Use um estabilizador para tecidos finos.	Página 16 Página 24 Página 18 Faça um ponto mais curto
O tecido não está avançando naturalmente.	1. Os dentes impelentes estão com excesso de fiapos. 2. Os pontos estão finos demais. 3. Os dentes impelentes não estão levantados após terem sido abaixados.	Página 68 Faça um ponto mais longo Página 14
A máquina não funciona.	1. A máquina não está conectada à tomada. 2. Há fiapos presos no gancho da lançadeira. 3. O pino do enchedor de bobina ainda está na posição de enchimento.	Página 8 Página 68 Página 20
Os modelos estão distorcidos.	1. O ponto não está equilibrado.	Página 66
O caseado não stá bem costurado.	1. A densidade do ponto não é adequada ao tecido costurado. 2. Não está sendo usada entretela ao costurar tecido elástico.	Página 44 Página 38
Operação barulhenta	1. Os dentes impelentes estão com excesso de fiapos. 2. Há acumulação de fiapos na caixa da bobina.	Página 68 Página 68

Devido ao aquecimento dos componentes eletrônicos internos, as teclas do indicador e de função estão quentes.

Entretanto, isso não afeta a operação normal da máquina.

